

DARBININKAS

Vol. LXXXIV, Nr. 44
Lapkritis - November 12, 1999 Penktadienis-Friday

PERIODICALS
Postage paid at Brooklyn, N.Y.

341 Highland Blvd. Kaina
Brooklyn, N.Y. 11207 \$ 1.00

Lietuvos
nacionalinė
M. Mažvydo
biblioteka

LIETUVOJE ir apie LIETUVĄ

- Lietuvos Seimo pirmininkas Vytautas Landsbergis "Laisvės" ir "Laisvosios Europos" radijų būstinėje Washington, komentuoamas ITAR-TASS'o korespondento klausimą apie nesena naujojo Lietuvos ministro pirmininko Andriaus Kubiliaus pažadą imtis nepopuliarių priemonių padėčiai Lietuvoje po Rusijos krizės pataisyti, pasakė, kad naujoji vyriausybė sumažins biudžeto išlaidų sumą, sumažins žemės ūkio ir smulkaus verslo rėmimo programas, valdinių atlyginius. V.Landsbergis išreiškė viltį, kad pagerėjus finansinei situacijai Rusijoje Lietuvos prekybos su Rusija apimtys sugrįš į ankstesnį lygį.

- Lietuvos vyskupų konferencijos plenariniame posėdyje naujuoju Vyskupų konferencijos pirmininku išrinktas Kauno arkivyskupas Sigitas Tamkevičius, vicepirmininku - Vilniaus arkivyskupas Audrys Juozas Bačkis, Nuolatinės tarybos nariu - Šiaulių vyskupas Eugenijus Bartulis. Pagal Vyskupų konferencijos statutą Vyskupų konferencijos pirmininkas gali šias pareigas eiti tik dvi kadencijas iš eilės. Ligšiolinis pirmininkas, arkivyskupas A.J. Bačkis plenariniame posėdyje padėkojo vyskupams už jų bendradarbiavimą, palinkėjo sėkmės išrinktam naujam pirmininkui arkivyskupui S.Tamkevičiui, užtikrindamas, kad visuomet yra pasirėngęs jam padėti.

- Lietuvos Respublikos Prezidentas Valdas Adamkus gavo popiežiaus Jono Pauliaus II padėkos laišką. Šventasis Tėvas dėkoja Lietuvos Prezidentui už sveikinimą dvidešimt pirmųjų popiežiavimo metų proga. Padėkos laiške popiežius Jonas Paulius II palinkėjo Prezidentui, Lietuvai, visiems jos žmonėms taikos ir gerovės.

- Protesto piketus prie Rusijos, JAV ir Norvegijos ambasadų Vilniuje lapkričio 5 d. surengė Kauno miesto Čėčėnijos nepriklausomybės rėmimo komitetas.

- Teisingumo ministras Gintaras Balčiūnas, sutikęs toliau dirbti Vyriausybėje, sustabdė savo narystę Centro sąjungoje.

- Lietuvos Respublikos ambasados Baltarusijoje iniciatyva lapkričio 5 d. Lietuvoje lankėsi didelė grupė Minske reziduojančių užsienio šalių diplomatinių misijų vadovų žmonių. Viešnios susitiko su Lietuvos Prezidento žmona Alma Adamkiene ir užsienio reikalų ministro žmona Laima Saudargiene. Aukštų diplomatų sutuoktinės taip pat apsilankė Trakuose, Nacionaliniame Operos ir baletų teatre žiūrėjo spektaklį "Kopelija".

- Kaune, Ažuolyno parke, lapkričio 6 d. Lietuvos skautai surengė savo organizacijos gimimo dienos šventę.

- 67 Seimo nariams balsavus už, 2 - prieš ir 7 susilaikius Centro sąjungos pirmininkas Romualdas Ozolas atleistas iš Seimo vicepirmininko pareigų.

PATVIRTINTA DEŠIMTOSIOS VYRIAUSYBĖS SUDĖTIS

Lapkričio 5 d. pasirašytu dekretu Prezidentas Valdas Adamkus patvirtino Andriaus Kubiliaus vadovaujamos Vyriausybės sudėtį. Paskirti visi 14 ministrų.

Dešimtajame po Nepriklausomybės atkūrimo Ministrų kabinete yra dvylika buvusios Vyriausybės narių. Naujuoju finansų ministru paskirtas Seimo Užsienio reikalų komiteto pirmininkas Vytautas Dudėnas, ūkio ministru - kompiuterių ir infor-

macinių technologijų bendrovės "Alna" prezidentas Valentinas Milaknis.

Vėl paskirti ministrais: Raimundas Alekna - sveikatos apsaugos, Gintaras Balčiūnas - teisingumo, Arūnas Bėkšta - kultūros, Česlovas Blažys - vidaus reikalų, Irena Degutienė - socialinės apsaugos ir darbo, Rimantas Didžiokas - susisiekimo, Sigitas Kaktys - valdymo reformų ir savivaldybių reikalų, Danius Lygis - aplinkos minis-

tru, Edvardas Makelis - žemės ūkio, Kornelijus Platelis - švietimo ir mokslo, Algirdas Saudargas - užsienio reikalų, Česlovas Stankevičius - krašto apsaugos.

A.Kubiliaus Vyriausybė gaus įgaliojimus veikti po to, kai Seimas posėdyje dalyvaujančių narių dauguma pritarė Premjero pateiktai Ministrų kabineto programai.

ELTA

NAUJOJI LIETUVOS VYRIAUSYBĖ SUTARĖ STABDYTI INDĖLIŲ KOMPENSAVIMĄ

Konservatoriaus Andriaus Kubiliaus vadovaujama Vyriausybė siūlys maždaug dvejiems metams sustabdyti gyventojų turėtų rublinių indėlių kompensavimą. Tokios bendros nuomonės priėjo naujojo ministrų kabineto nariai per pasitarimą lapkričio 6 d., pranešė Vyriausybės spaudos tarnyba.

Atitinkamą nutarimą ketinama priimti viename artimiausių Vyriausybės posėdžių.

Pasitarime dalyvavo laikinosios Vyriausybės nariai, paskirtasis premjeras A. Kubilius bei naujai paskirtieji finansų ir ūkio ministrai.

Nepriklausomi ekonomistai

nuo pat pradžių kritikavo indėlių kompensavimą kaip visiškai neskatinantį ūkio plėtros, o tarptautinės finansinės institucijos tai vertino pabrėžtinai santūriai.

Pagal dabar galiojančius įstatymus ir Vyriausybės nutarimus, daugiau nei viename milijone indėlininkų vėliausiai iki 2001 metų planuota grąžinti iš viso 3,562 mlrd. litų.

Per metus nuo 1998 metų lapkričio vidurio, kai gyventojams pradėti grąžinti iki 1991 metų sukaupti ir vėliau nuvertę rubliniai indėliai, valstybė iš Privatizavimo fondo jau išleido 1,324 mlrd. litų. Lapkričio 1 dieną fondas santaupoms at-

kurti turėjo 429 mln. litų.

Turėtų indėlius, bet ne daugiau kaip po 6 tūkst. litų, jau atgavo vyresni nei 70 asmenys, politiniai kaliniai ir tremtiniai, daugiavaikės šeimos, antros grupės invalidai, 1991 metų ir vėlesnių metų agresijos aukos.

Paskirtasis finansų ministras Vytautas Dudėnas tikino, kad finansų padėtis apskritai nėra krizinė: valstybė mokės paskolas, algas, skirs lėšų socialiniams reikalams. Tačiau teks mažinti finansavimą investiciniams projektams, bus išaldytos statybos.

Finansų ministras siūlys mažinti kitų metų biudžeto išlaidas.

BNS

LIETUVOS ČIUOŽĖJAI - "SKATE CANADA" VARŽYBŲ NUGALĖTOJAI

Lietuvos čiuožėjų pora - 27-erių metų Margarita Drobiazko ir 29-erių metų Povilas Vanagas - lapkričio 6 d. pirmą kartą savo karjeroje tapo "Skate Canada" varžybų - antrojo Tarptautinės čiuožimo sąjungos (ISU) "Grand Prix" varžybų etapo - nugalėtojais. Be aukso medalių, nugalėtojams atiteko 30 000 JAV dolerių piniginių prizas.

"Mes tikėjome kovoti dėl aukso medalių ir esame labai patenkinti savo rezultatu", po varžybų sakė P. Vanagas.

Sidabro medalius sportiniuose šokiuose bei 18 000 JAV dolerių čekį pelnė ukrainiečiai Jelenas Grušina ir Ruslanas Gon-

čiarov. Bronza bei 10 000 dolerių tenkinosi prancūzai Isabelle Delobel ir Olivier Schoenfelder.

Varžybų nugalėtojai:

1. Margarita Drobiazko/Povilas Vanagas 2,0 balo
2. Jelenas Grušina/Ruslanas Gončiarov 4,0
3. Isabelle Delobel/Olivier Schoenfelder 6,0
4. Marie-France Dubreuil/Patrice Lauzon (Kanada) 8,0
5. Megan Wing/Aaron Lowe (Kanada) 10,0

Trečioji etapo ISU "Grand Prix" varžybos po dviejų savaitių vyks Paryžiuje.

BNS



Margarita Drobiazko ir Povilas Vanagas "Skate Canada" varžybų metu

LIETUVOJE TOLIAU POPULIARĖJA OPOZICINĖ LDDP

Opozicinė LDDP per praėjusį mėnesį tapo dar populiareesnė ir toliau lieka antra Lietuvos politinių partijų rikiuotėje. Rinkimuose į Seimą, jei jie įvyktų dabar, už LDDP balsuotų beveik 10 proc. Lietuvos gyventojų, liudija viešosios nuomonės tyrimas.

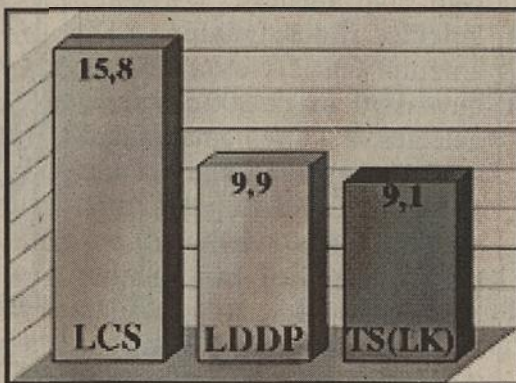
Partijų lyderė tebėra Centro sąjunga, tačiau jos reitingas spalį nepakito.

Dešiniojo bloko pozicijas puose procento sustiprino konservatoriai. Ši daugiausiai vietų Seime turinti partija dabar yra tik trečia pagal populiarumą.

Pasitikėjimas artimiausiais konservatorių sąjungininkais krikščionimis demokratais per spalį sumažėjo.

Į klausimą "Jeigu rytoj vyktų rinkimai į Seimą, už kurią partiją jūs balsuotumėte?" atsakyta (proc., palyginti su rugšėju):

- Centro sąjunga 15,8 (0)
LDDP 9,9 (+1,2)
Tėvynės sąjunga (Lietuvos konservatoriai) 9,1 (+0,4)
Socialdemokratų partija 5,9 (0)
Naujoji sąjunga (sociallibe-



- ralai) 4,2 (+0,8)
Krikščionių demokratų partija 3,3 (-3,7)
Liberalų sąjunga 2,1 (-0,4)
Naujoji demokratija (Moteryų partija) 1,7 (-0,4)
LNP "Jaunoji Lietuva" 1,6 (1,2)
Demokratų partija 1,5 (+0,9)
Lietuvos lenkų rinkimų akcija 1,4 (+0,7)
Lietuvos laisvės lyga 1,0 (0)

Proporcinėje rinkimų dalyje partijoms reikia įveikti 5 proc. balsų barjerą, kad jų sąrašo kandidatai būtų išrinkti į Seimą. Taip išrenkama pusė parlamento.

Eiliniai Seimo rinkimai numatyti kitų metų rudenį. Bendrovė "Baltijos tyrimai"/GALLUP apklausą atliko spalio mėnesį, rezultatus lapkričio 4 d. paskelbė dienraštis "Respublika".

BNS

LIETUVOS INTELEKTUALAI GINA LAIVYNĄ

Lietuvos intelektualai kreipėsi į aukščiausius šalies pareigūnus, reikalaudami nedelsiant atšaukti visus teisinius aktus dėl Lietuvos jūrų laivininkystės ir Klaipėdos transporto laivyno privatizavimo.

"Nacionalinis laivynas yra vienas svarbiausių mažos jūrinės valstybės suverenumo simbolių ir garantų, daugelis Europos jūrinių valstybių,

anksčiau neatsakingai praradusios savo laivynus, dabar priverstos įgyvendinti brangiai kainuojančias programas nacionalinio laivyno atkūrimui", perspėja intelektualai kreipimesi į šalies vadovus.

Kreipimąsi pasirašė Nepriklausomybės akto signatarai, rašytojai, universitetų dėstytojai ir kiti žinomi žmonės.

ELTA

Į LOS ANGELES ATVYKSTA POETAS IŠ LABANORO GIRIŲ Juozas Kojelis

Prieš 33 metų Los Angeles, Kalifornijoje, pradėjo tekėti literatūros vakarų tradicinė sro-

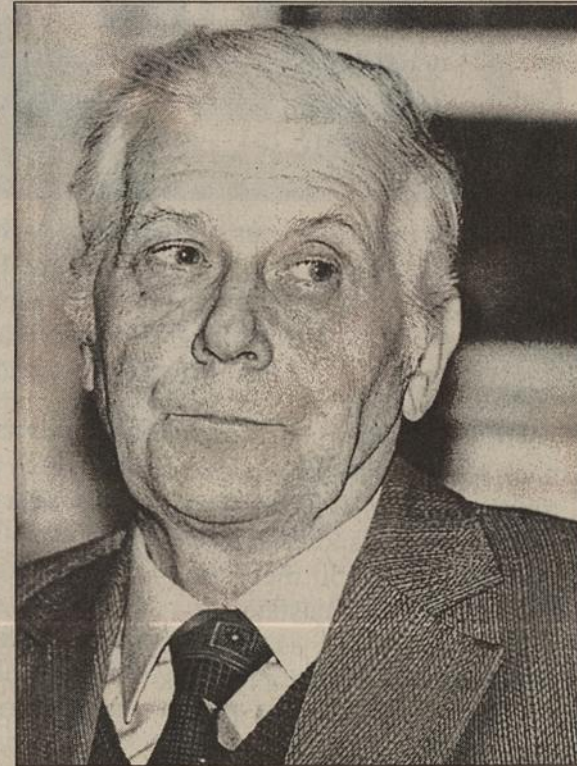
Lietuvos literatūros kritikai jį laiko vienu iš stipriųjų antrojo šio šimtmečio poetų, kuris

vė. Ji jau priartėjo

prie 21-jo amžiaus ribos. Šiais metais literatūros vakaras (popietė) įvyks gruodžio 5 d., sekmadienį, po sumos Los Angeles Šv. Kazimiero parapijos salėje. Į šią literatūrinę šventę dalyvauti programoje iš Lietuvos atvyksta poetas Albinas Bernotas. Šalia daugelio poezijos rinkinių, jis yra išleidęs dvi prozos knygas, kurių tekstai taip pat perpinti poezijos posmais. Abi prozos knygos premijuotos, kaip ir kai kurie poezijos rinkiniai.

Albino Bernoto vardas išsivijoje retai minimas.

Retai pasirodė ir Lietuvos spaudoje, nes jau dvidešimt metų kai jis pasitraukęs iš Vilniaus gyvena savo sodybėlėje masyviose Labanoro giriose. Gyvena lyg atsiskyrėlis, ir Vilniuje jo apsilankymai tik proginiai.



1999 m. kovo 3 d. Vilniuje Rašytojų klube surengtas rašytojo Albino Bernoto kūrybos vakaras, kuriame buvo pristatyta nauja prozos knyga "Pro dūmus: deimantais nusėtas"

G. Svitojaus (ELTA) nuotr.

POPIEŽIUS PRADĖJO VIZITĄ GRUZIJOJE

Popiežius Jonas Paulius II lapkričio 8 d. atvyko dviejų dienų vizito į Gruziją. 79 metų popiežių Tbilisio oro uoste sveikino prezidentas Eduardas Ševarnadzė ir Gruzijos Stačiatikių Bažnyčios patriarchas Ilja II. "Gruzija laukė šios istorinės ir garbingos dienos", pareiškė E. Ševarnadzė per sutikimo ceremoniją. Jis sakė, kad laiko Joną Paulių II "vienu žymiausių mąstytojų" pasaulyje.

Pasak jo, šis vizitas svarbus visiems gruziniams ir Kaukazui. "Manau, mūsų susitikimai... padės siekti taikos Kaukazo regione", sakė prezidentas. Jis paneigė gandus, kad Gruzijos

Stačiatikių Bažnyčios konservatyvieji sluoksniai priešinosi popiežiaus vizitui.

Kol kas nežinoma, ar popiežius tiesiogiai paminės Čėčėniją, kurioje per Rusijos bombardavimų kampaniją žuvo daug civilių gyventojų.

Gruzijoje popiežius ves derybas su E. Ševarnadzė ir šalies Stačiatikių Bažnyčios patriarchu Ilja II, jis taip pat aukos mišias stadione.

Gruzija, kurios valdovai atsivertė į krikščionybę dar 337 mūsų eros metais, itin didžiuojasi senomis savo krikščioniško paveldo tradicijomis.

BNS

SOVIETŲ RUSIJOJE IR SSRS POLITINIAIS MOTYVAIS SUNAIKINTI 43 MLN. ŽMONIŲ

Valdant Leninui ir Stalinui nuo 1917 iki 1953 metų politiniais motyvais Sovietų Rusijoje, o vėliau Sovietų Sąjungoje buvo sunaikinti maždaug 43 mln. žmonių. Šie duomenys pateikti lapkričio 5 d. Maskvoje spaudos konferencijoje, kurioje dalyvavo Politinių represijų aukų reabilitavimo komisijos prie Rusijos prezidento Aleksandro Jakovlevas ir draugijos "Memorial" atstovai.

Teisių gynėjai pareiškė, kad pradedamas rengti VKP(b)-KPSS visuomenės teismas, kuris turi įvykti 2000 metais. Jie paragino visas šalies demokratines partijas ir judėjimus at-

siųsti po du savo atstovus (pageidautina daktarus arba mokslų kandidatus) į darbo grupę teismui parengti.

Akcijos organizatorių nuomone, svarbiausi kaltinimai komunistų partijai turi būti - "tautos genocidas, žodžio laisvės varžymas, bendras techninis šalies atsilikimas nuo Vakarų, gamtos išteklų švaistymas, marionetinių prokomunistinių režimų atvedimas į valdžią Rytų Europoje ir padėties Vakarų šalyse destabilizavimas, finansuojant Vakarų komunistų partijas, kad būtų galima įvykdyti pasaulinę revoliuciją".

BNS

South Bostono Lietuvių Piliečių klubui - 100 metų

Rima Girnius

Pagrindinės South Bostono gatvės - West Broadway - viduryje stovi pastatas. Šiek tiek pilkas. Šiek tiek niūrokas. Šiek tiek bankas (buvęs bankas). Šiek tiek tvirtovė (mano namai - mano tvirtovė)... Ir anaipol ne visi South Bostono gyventojai,

sių kovotojų, ir "toliau visi laimingai gyveno..." Lietuviai čia įkūrė savo parapiją - Šv. Petro. Pasistatė bažnyčią, kuriai ne taip seniai taip pat suėjo 100 metų, įkūrė įvairių organizacijų. Viena iš didžiausių ir ilgiausiai išlikusių - South Bostono Lietu-



Klubo nariai jubiliejaus metu: (iš k.) Auštras, S. Neidhardt, Štuopis, I. Jurgela, Jurgela, D. Auštras-MacDonald, G. Subatis, D. Kuncaitis. Antrame plane klubo pirmininkas J. Auštras kalbasi su klubo iždininke I. Baranauskas

D. Auštraite-MacDonald nuotr.

kurių daugumą sudaro airiai, žino, kad šis pastatas priklauso South Bostono Lietuvių Piliečių draugijai, įsikūrusiai prieš 100 metų ir jau 50 metų esančiai būtent šiame pastate.

Būdama lietuvė, aš myliu tą pastatą. Aš jį myliu, nors jis šiek tiek niūrokas, kaip kad aš myliu South Bostoną, nors ir jis - šiek tiek niūrokas. Abudu aš myliu dėl tos pačios paprastos priežasties - aš juos vadinu namais...

Lietuviai atsikėlė į South Bostoną daugiau nei prieš 100 metų. Jie buvo ateiviai, jie buvo svetimšaliai, ir jie buvo kitojie. Ir, kaip dažniausiai atsitinka panašiose situacijose, anksčiau įsikūrusieji - šiuo atveju "Pietinuko" (Southie) airiai - tam paprieštaravo. Įtampa kilo, kol airių ir lietuvių bernai nusprendė "sukryžiuoti kardus". Kautynės vyko prie vandenyno. Žinoma, lietuviška legenda sako - laimėjo lietuviai. Airiška legenda turbūt sako atvirkščiai. Kam tai svarbu, praslinkus 100 metų nuo įvykio?! Panašu, kad tarpusavio kovos nuleido blogo kraujo perteklių nuo abiejų pu-

vių Piliečių draugija. Šių metų spalio 2 dieną šios draugijos nariai šventė savo įkūrimo 100 metų jubiliejų.

South Bostono Lietuvių Piliečių draugijos (SBLPD) pirmininkas Juozas Auštras pasakė sveikinamąją kalbą. Taip pat susirinkusiuosius pasveikino konsulas Gediminas Levickas iš Lietuvos konsulato New Yorke, valstijos senatorius Steve Lynch ir valstijos atstovas Jack Hart.

"Prieš šimtą metų, 1899 metų spalio 3 d., buvo įkurta South Bostono Lietuvių Piliečių draugija siekiant skatinti gerus piliečius ir turėti vietą, kur lietuvių galėtų plėtoti savo kultūras, socialines ir savišvietos reikmes", - pradėjo savo kalbą prezidentas J. Auštras. "Kukliai prasidėjo "Sklepukė". Silver gatvės gale, šie namai davė Amerikos lietuviams vietą rinktis, svajoti ir palaikyti jų lietuviškumą. Švęsdami šios draugijos 100 metų jubiliejų, - toliau kalbėjo p. Auštras, - mes taip pat švenčiame šio nuolatinio pastato pirkimo 50 metų jubiliejų. Lygiai kaip "Sklepukė"

kas" sukelia daug prisiminimų mūsų nariams-veteranams, lygiai taip mūsų naujasis pastatas su meile vadinamas Klubu". Jis paminėjo, kad "organizacija yra tiek gera, kiek geri jos nariai. Mūsų narių pagalba ir parama išlaikė šią organizaciją gyvą, tuo tarpu kai daugelis kitų jau seniai užvėrė savo duris. Mes turime daug narių, kurių įnašas yra ne itin matomas, bet nuolat jaučiamas. 1995 metais įvykęs Klubo gaisras tai įrodė. Klubo nariai ir visa Amerikos lietuvių bendruomenė rinko lėšas, planavo remonto darbus ir samdė kontraktoriaus. Ponas J. Auštras atidengė Gaisro Fondo Kūrėjų lentą, įrodančią šias pastangas, ir pasakė, kad ji nuolat kabos Klube garbingoje vietoje. "Su savo lietuviška vertybe, lietuvių kredito susivienijimu "Taupa", Klubas tapo tikru lietuvių bendruomenės centru, o taip pat vieta, kur smagu susirinkti ir švęsti, - kalbėjo p. Auštras. - Aš manau, kad Klubas įkūrėjai būtų labai laimingi, galėdami mus čia šiandien matyti".

Lietuvos konsulas Gediminas Levickas susirinkusiuosius pasveikino Lietuvos generalinio konsulato bei New Yorke reziduojančio Lietuvos diplomatinio korpuso vardu. Jis sakė: "100 metų - tai nepaprastai gražus jubiliejus, įprasminęs čia gyvenusių lietuvių kartų darbus ir idėjas, tarpusavio santykius, jų kultūrinę bei visuomeninę veiklą. Išskyla klausimas - kas gi buvo ta jungtis, vienijusi visus mus šį ilgą laikotarpį? Ir tikriausiai nesuklysiu teigdamas, kad nuo pat šios draugijos įsteigimo, iki šios dienos jūsų veikla buvo, yra ir bus pagrįsta pačiu šviesiausiu ir kilniausiu siekiu - lietuvių. Lietuvių, kaip gimtos kalbos išsaugojimo tikslu bei noru matyti mūsų tėvynę Lietuvą nepriklausoma bei klestinčia valstybe".

"Istorinė patirtis akivaizdžiai rodo, kad tikslas yra pasiektas tik vienybėje bei santarvėje. Abipusių prekybinių santykių skatinimas, politinis aktyvumas, kultūrinė veikla - tai galėtų būti mūsų visų tikslai, siekiant Lietuvos suklestėjimo. Šios nuostabios šventės proga leiskite Jus dar kartą pasveikinti bei palinkėti stiprybės, vidinės ramybės, geros sveikatos, dvasinių jėgų, nuoseklių bei prasmingų darbų", - užbaigė savo kalbą konsulas Gediminas

Levickas.

Savo sveikinimo kalboje senatorius Lynch išsireiškė: "Lietuvių Piliečių draugijos tikslas yra išsaugoti lietuvišką kultūrą ir perduoti vertybes iš kartos į kartą. Aš esu labai laimingas ir labai džiaugiuosi, galėdamas pasakyti, kad esu Lietuvių Piliečių draugijos draugas, ir kad aš būtinai dalyvausiu jai švenčiant 200 metų jubiliejų..."

Ne visas vakaras buvo skirtas sveikinimo kalboms. Klubo nariai ir svečiai galėjo pasivaikinti puikiai paruošta vakariene,



South Bostono Lietuvių Piliečių klubo pirmininkas Juozas Auštras

D. Auštraite nuotr.

paskanauti vyno, pasigėrėti puikiu šokio tango demonstravimu, kurį atliko dvi poros iš Bostono argentinietiško Tango Susivienijimo, ir, kas norėjo, pasižioti pagal "Four Guys in Tuxes Band" atliekamas melodijas.

Renginį organizavo: pirmininkė K. Mitkutė, komitetas: J. Auštras, B. Mitkienė, D. Keturakis, J. Ambrose šeima desertui paaukojo milžinišką tortą.

Klubo valdyba 1999 metams: pirmininkas - J. Auštras, vicepirmininkė - J. Ashman, prot. sekretorė - K. Mitkus, fin. sekretorius - G. Subatis, iždininkė - I. Baranauskas, maršalka - M. Dapkus.

Direktoriai: T. Girnius, D. Keturakis, B. Mitkus, Ed. Pranaitis, J. Skabeikis, I. Vileišnikis, M. Žiaugra.

Paminklas miestelio krikštatėviams

Marijampolės rajone Kazlų Rūdoje 255 miestelio įkūrimo metinių proga atidengta skulptūra broliams Kazlams. Skulptūrą sukūrė miestelėnas tautodailininkas Vytautas Aputis. Šeši broliai Kazlos, prieš beveik 300 metų gyvenę dabartinės Kazlų Rūdos vietoje, garsėjo savo amatais - kalvyste, geležies rūdos lydymu. XIX amžiuje čia iš vietinės rūdos buvo išlydoma iki 200 centnerių geležies, iš kurios amatininkai kaldavo kryžius, ornamentus, padargus. Geležies lydymas iš vietinės rūdos nunyko tik nutiesus geležinkelį, kai į Lietuvą buvo pradėta vežti geresnės kokybės metalas iš Rusijos. Amatininkų Kazlų giminė plėtėsi, jų gyvenamoji vieta buvo vadinama Kazlyne. Taip atsirado ir besikuriančio Kazlų Rūdos miestelio pavadinimas. Dabartinis miestelio seniūnas Valdas Kazla paminklo pastatymo Kazlams nesieja su savo pavarde, nes neieškojo savo giminės šaknų ir nėra nustatęs savo giminystės su pirmaisiais šios vietovės gyventojais.

Lietuvos rytas

Danija paskyrė daugiau nei 7 milijonus litų Lietuvos atliekų tvarkymui

Danijos Vyriausybė Lietuvoje vykdomam atliekų tvarkymo projektui paskyrė daugiau kaip 7 mln. litų. Konkretius Lietuvos savartynų tvarkymo darbus atlieka tarpautinė inžinerinė kompanija COWI. Projektą danai numato užbaigti ateinančių metų pabaigai. Lietuvoje šiuo metu yra daugiau kaip 800 eksploatuojamų savartynų. Pernai į juos

išvežta per 3 mln. 115 tūkst. tonų atliekų. Tačiau dauguma eksploatuojamų savartynų neatitinka aplinkosaugos bei sanitarijos reikalavimų. Prie kai kurių savartynų žmonės gyvena arčiau kaip 500 metrų atstumu. Ne vienas savartynas įrengtas saugomose teritorijose, vandenviečių apsaugos zonose ar miškuose.

ELTA

Nusišovė KGB veteranas

Lapkričio 3 d. pavakare savo namuose Vilniuje nusišovė buvęs KGB karininkas Vladimir Terechov. Šalia jo rastas atsisveikinimo raštelis ir 1930 metų gamybos revolveris "Nagan".

V.Terechov dirbo KGB sistemoje iki pat Lietuvos nepri-

klausomybės atkūrimo. Tačiau jis nėra užėmęs labai aukštų pareigų. 76 metų sulaukęs V.Terechov priešmirtiniame laiške paprašė nebenorėjęs toliau būti našta savo šeimai - velionio sveikata buvo labai silpna, jį ypač kamavo gastritas.

ELTA

NEW JERSEY NEW JERSEY NEW JERSEY NEW JERSEY
SENTRY REALTY, INC. 33 E. Railroad Ave., Jamesburg, NJ 08831. Tel.: (732) 521-1611. FAX 732-521-0034. Jei norite pirkti namą, žemės plotą, komercinį pastatą ar nuomoti namą puikioje Centrinėje New Jersey dalyje, maloniai kviečiame kreiptis į NJ Licensed Real Estate agentę ZINE-RA A. MACYS (kalba lietuviškai). Namų tel.: (732) 521-5556 arba (732) 521-1916. Centrinė New Jersey dalis yra puiki vieta gyventi tiek jaunoms šeimoms, tiek pensininkams. Geros mokyklos. Patogus susisiekimas su prekybos centrais ir darbais. Gerai žinomos pensininkų namų bendruomenės.

GALCHUS & GORDON, advokatai, patarnauja sekančiuose teisiniuose reikaluose: nelaimingi atsitikimai, nekilnojamas turtas, imigracija, DWI and all criminal. Virš 20 metų patirtis. Parūpinamas lietuvių k. vertėjas. Konsultacija nemokamai. Galchus & Gordon, 39-07 Bell Blvd., Bayside, NY 11361. Tel.: 718 229-2628.

JONAS V. STRIMAITIS, advokatas, patarnauja teisiniuose reikaluose, kurie liečia testamentą paruošimą ir jo vykdymą, o taip pat nekilnojamo turto pirkimą ar pardavimą bei įvairius reikalus, susijusius su mokesčių (tax) mokėjimu. Advokatas dirba Connecticut valstijoje ir kalba lietuviškai. 134 West St., Simsbury, CT 06070. E-mail: sigcycle@aol.com Tel.: 860 651-0261. Fax 860 651-8376.

SHALINS FUNERAL HOME, Inc., 84-02 Jamaica Ave. (prie Forest P'way St.), Woodhaven, N.Y. 11421. Suteikia garbingas laidotuves. Koplyčios parūpinamos višose miesto dalyse. Tel. 296-2244.

BUYER FUNERAL HOME. Mario Teixeira, Jr. laidotuvių direktorius, Newark office: 426 Lafayette St. (Cor. Wilson Ave.), Tel. 344-5172. Paruošiamos garbingos laidotuvės. Modernios koplyčios, oras šaldomas. Daug vietos automobiliams pastatyti.

JUOZO ANDRIUŠIO Real Estate, namų pardavimas, visų rūšių apdraudimai, Income Tax pildymas. Įstaiga veikia naujoji vietoje - OHLERT-RUGIERE, Inc., 89-11 Jamaica Ave., Woodhaven, NY. Tel. 847-2323 (namų tel. 847-4477). Įstaigą krepiančias paminėti, kad esate ar norite būti J. Andriušio klientais.

VYTAUTAS BELECKAS IR SŪNUS JONAS, sav. Winter Garden Tavern, 1883 Madison St., Ridgewood, NY 11227. Tel. 821-6440. Salė vestuvėms ir kt. pramogoms. Be to, duodami polaidotuviniai pietūs. Pirmos rūšies lietuviškas maistas prieinama kaina.

SIDABRINIO VARPO KEPYKLA - Silver Bell Baking Co. Lietuviška ir europietiška duona ir pyragai, šventėms, vestuvėms bei pokyliams tortai. Dalia Radžiūnas, sav. - 43-04 Junction Blvd., Corona, Queens, NY 11368. Tel. 779-5156.

LAISVĖS ŽIBURIO radijas girdimas sekmadieniais 9 val. ryto iš KDM stoties 1380 AM. Romas Kezys, 217-25 54th Ave., Bayside, NY 11364. Tel. 718 229-9134 arba 718 428-4552. Fax 718 423-3979.

Lietuvos Krikščionišką DEMOKRATIJA
ir jos spaudą paremkime dabar:
pinigais, Unitrust, testamentais.

-Tax Exempt #36-2927289-
per:
Pope Leo XIII Literary Fund, Inc.
9050 Troy Avenue
Evergreen Park, IL, 60642
Fax/Tel. 708-636-9562 Klauskite informacijų

LIETUVIŠKO STILIAUS PAMINKLAI
SUKURIAMI IR NEMOKAMAI
PRISTATOMI Į VISAS KAPINES
NEW YORK, NEW JERSEY
IR CONNECTICUT VALSTIJOSE.
ISTAIGA PRIE ŠV. JONO KAPINIŲ.

**Kasolino
MEMORIALS**

66-86 80 ST. MIDDLE VILLAGE,
QUEENS N.Y. 11379
PHONES (718) 326-1282; 326-3150
-TAI MŪSŲ VIENINTĖ VIETA-
GAUSI PARODŲ SALE-

+

**KVEČAS
JONAS**
1933+1976

Prezidento patarėja atsistatydino iš pareigų

Lietuvos laisvosios rinkos instituto (LLRI) prezidentė Elena Leontjeva patvirtino, kad spalio 28 d. pateikė atsistatydinimo pareiškimą Prezidentui Valdui Adamkui. E. Leontjeva teigia padariusi tai dar tuomet, kai nebuvo aišku, ar sutartys su "Williams" bus pasirašytos.

Savo pareiškimė E. Leontjeva rašė: "Sąmoningai pareiškiu apie šį sprendimą, nesulaukusi naftos komplekso privatizavimo baigties. Tai yra asmeninis apsisprendimas, sąlygotas mano gyvenimo moralės principų, ir jis negali pasikeisti priklausomai nuo išorinių įvykių".

Pagrindinė atsistatydinimo priežastimi Elena Leontjeva nurodo tai, kad oficialioji Lietuvos politika vis labiau nutolo nuo laisvos rinkos principų, kad netinkamai valdžios veiksmais diskredituotas privatizavimas, Vakarų kompanijų investicijos, rinkos atvirumas. E. Leontjeva teigia sutikusi dirbti su Prezidentu Adamkumi jo kadencijos pradžioje, nes su juo sutarė siekti žmonių materialinės ir moralinės gerovės, pasitelkiant tik laisvos rinkos sprendimus.

Pasak E. Leontjevos, dviejų atsakingų darbų - instituto pre-

zidentės ir Prezidento patarėjos krūvis jai buvo nelengvas, bet visgi pakeliamas.

"Tol, kol vienas darbas kitam neprieštaravo idėjiskai ir praktiškai, - teigia E. Leontjeva, - Supratau, kad ši riba peržengta, kad negaliu leisti sau gaišti laiko kasdien vis naujiems politiniams kompromisams pasiekti, kai tai negali pakeisti oficialios politikos iš esmės".

Pusantrų metų išbuvo Prezidento patarėja ekonomistė sako, kad ši pozicija nepadidino jos, kaip asmens veiklos efektyvumo, kad varžė jos galimybes kovoti už laisvą rinką atvirai ir visom priemonėmis. "Dėl mano parengtų Akcinių bendrovių įstatymo pataisų, kurių laukė visos įmonės ir kurios šiandien oficialiai pripažintos teisingomis, tuomet buvau apkalta "siaurais interesais". Įsitikinau valdžios neaprašdumu žmonėms reikalingoms reformoms, tačiau būdama arti tos valdžios negalėjau viešai įvardinti visų kliūčių. Vis dar gražiu, bet nepasiekiamu tikslu žmonėms atrodė biurokratijos ir valstybės išlaidų apkarpymas, aiškūs ir maži mokesčiai".

"Nusprendžiau, kad geriau galėsiu padėti žmonėms, būdama nevalstybinio instituto, kurio tiesioginė ir vienintelė misija yra įgyvendinti laisvos rinkos principus, vadove", sakoma E. Leontjevos pareiškimė šalies vadovui.

Aras Lukšas

LLRI atstovas spaudai

Lietuvos policija meta jauką automobilių vagims

Draudimo įmonė "Drauda" spalio 28 d. policijai perdavė prabangų naują automobilį, kuris bus naudojamas kaip jaukas automobilių vagims.

Policija neatskleidžia daugiau savo naujo sumanymo detalių, ir neskelbia, kokį automobilį gavo iš "Draudos". Policija laiko paslapytę, kiek "jaukas" kainuoja, ir kur jis bus "užmestas". "Draudos" valdybos pirmininkas Rimantas Stankevičius automobilio perdavimo policijai ceremonijoje sakė, kad, dirbdami kartu su policija, draudėjai tikisi, jog automobilių vagių Lietuvoje sparčiai sumažės.

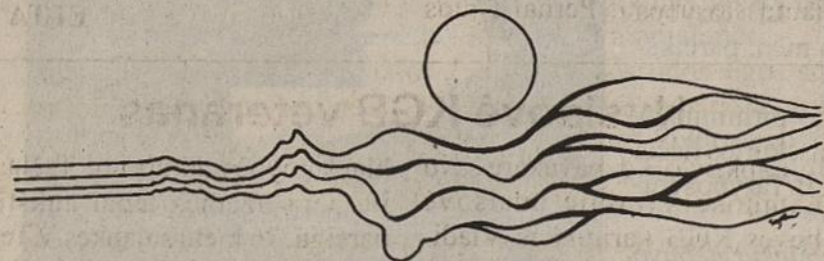
Generalinis policijos komisaras V. Račkauskas džiaugėsi, jog kovojant su nusikalstamumu policija sulaukia vis didesnės verslininkų bei visuomenės paramos.

BNS

DARBININKAS

The Lithuanian Weekly
Published by Franciscan Fathers341 HIGHLAND BLVD.
BROOKLYN, NY 11207Editorial Office 718-827-1352
Business Office 718-827-1351
FAX 718-827-2964Publication No. USPS 148-360
ISSN 0011-6637Second Class postage paid at Brooklyn, NY, Post Office
Subscription per year \$30.00. Single copy \$1.00.
Published Weekly except 2nd and 3rd week in JulyPOSTMASTER: Send Address Change to:
DARBININKAS, 341 Highland Blvd., Brooklyn, NY 11207
— Redaguoją REDAKCINĖ KOMISIJA —

Rankraščiai taisomi Redakcijos nuožiūra



Mažiau nei aštuonios savaitės

Metams artėjant prie dar neišveiktos, bet taip svaiginančiai traukiančios tūkstantmečio linijos, už kurios prasidės nauja, galbūt laimesnė era, viliamės, jog Naujasis amžius bus visokeriopai dėkingesnis visoms tautoms, visiems žmonėms, visoms valstybėms. Praeinantis amžius nusinėš į istorijos kapavietę ne vien smurto, prievartos ir nevilties našta, bet ir daugybę kūrybingų mėginimų pasipriešinti dvidešimtam amžiuje klestėjusiai nepakantai, chaosui, dvasinei tuštumai, kurią taip akivaizdžiai ir šiurpiai atverdavo nesuskaičiuojami dvidešimtojo amžiaus karai, politiniai bei tautiniai persekiojimai, totalitariniai režimai, kuriems žmogus jų valios vykdymo mechanizmuose buvo tik menkutis ir jokio savarankiškumo neturintis varžtelis, visuomet įsukamas ir išsukamas jam nepalankiu metu.

Koks jis bus, trečiasis? Ne vienas klausia savęs, prisimindamas daugelį apokaliptinių vaizdinių, kilusių žmonėms, kuomet jie įsivaizduodavo šio tūkstantmečio pabaigą. Į daugelį jų galima žvelgti su švelnia ironija, tarkim, vienu metu rimtai buvo įtikinėjama, jog buvęs SSSR CK pirmasis sekretorius Michail Gorbaciov yra Antikristas, atitinkantis kone visus Antikristui priskiriamus požymius. Tačiau neretas pagalvoja: koks gi yra šiūiolaišnis žmogus ir kuo jis nepanašus į savuosius protėvius? Į tai, aišku, nelengva atsakyti. Istorikai pateikia vieną atsakymą, filosofai – antrą, poetai – trečią. Tačiau niekas nemuneigs, jog be atolydžio tobulėjančių technologijų, modernių komunikacijos priemonių vis labiau įveikiamas žmogaus asmeniškasis „aš“ – paskališkoji „mąstanti nendrė“ – mūsų dienomis daugeliu atveju labiau priimama paklusnų elektroninės ideologijos įrankį, susietą su visuomene daugialypiais, abipusiai naudingais saitais, bet nebeturintį individualaus pasirinkimo džiaugsmo. Rašytojas Sven Birkerts, neturėdamas didelių iliuzijų, savo knygoje „Gutenbergio elegijos“ ateinantįjį tūkstantmetį vadina „elektroniniu“. Jis priimena, jog Sokrato laikais Graikijoje, keletui šimtmečių po Homero, vyravusi žodinė kultūra buvo įveikta rašytinė. Kitas, panašios reikšmės įvykis buvo Gutenbergio spausdinimo mašinos išradimas, kas daugelį šimtmečių darė poveikio visuomenės sąmonei. Tačiau dabar, trečiojo tūkstantmečio išvakarėse, mums greisia, kad privatumo sfera, kuri daugelį šimtmečių buvo viena svarbiausių žmogaus priebėgų šiame pasaulyje, naikinama socialinės kolektyvizacijos, ima sparčiai nykti. Mes esame pagauti savo pačių sukurtais voratinkliais. Tiesa, tie voratinkliai šiūlai vis tobulėja ir tobulėja, tačiau, gali atsitikti, jog dideliu tempu prarasdami vis daugiau savosios individualybės ir įsikniaubdami į kompiuterių, televizorių, Nintendo ar video žaidimų ekranus, mes suvisam užmiršime, kad buvo toks.

Vytenis Rimkus

Atsiminimai

6

Miško darbai pagal siaurąjį gelžkeliuką vis traukėsi tolyn į taigą, pragyvenę pirmą žiemą „Uzkokoleikoje“ persikraustėme į „Desiatą“, o po to – į centrinę barakų grupę „Vesioleje“, kur buvo steigiamas mokykla vaikams. Aš baigiau traktorininkų kursus, prasidėjo labai sunkūs darbai, ir mes tą savo paauglišką pasirodymą su laikraštui užmetėme ir net pamiršome. Tačiau, užsiėmę, barakuose lankėsi agentai, šniukštinėjo, rinko žinias apie tremtinių nuotaikas ir vieną 1951 metų pavasario naktį užgriuvo būrys milicijos ir saugumo darbuotojų, jų tarpe grupė aukštesniųjų karininkų, padarė barakuose kratas, surinko tuos laikraštukus, bloknutus su dainomis, eilėraščiais, šūsnis laiškų, visokių popierių, popierėlių. Mano šeimos skurdžiame kambarėlyje, lentomis atitvertame nuo kitų patalpų, kratai vadovavo pulkininkas Alatorcevas, kiek pamenu, prazilęs, simpatiškos išvaizdos žmogus, kuris, bent mums taip pasirodė, lyg ir užjautė mus, mūsų skurdą, mūsų išsigandusius tris mažuosius – du broliukus ir sesutę. Dar išiminė man jo pasakymas: „Derevo rubiat – ščepki letiat“ (medį kerta – skiedros lekia) ir patarimas, kad visokius popierius, laiškus reikia naikinti, deginti, nelaikyti namuose, kad nebūtų įkalčių. (Deja, patarimo taip ir nesilaikau iki šios dienos.) Buvome areštuoti aš, mano tėvas, sesuo Elytė (buvusi Šiaulių mergaičių gimnazijos šeštokė), Juozas Balčiūnas ir dar Verutė Vilkauskaitė. Tiesa, tėvą laikinai paleido, bet vėliau vėl areštavo ir teisė 10-čiai metų už tai, kad viename jo bloknute buvo visokių įrašų, smerkiančių trėmimus ir kitus neteisėtus ir drastiškus valdžios veiksmus. Apie kratos metu paimtą medžiagą vaizdžiai kalba išlikęs kratos pro-

“Mums labai svarbu išlaikyti lietuvių savo tarpe...”

“Darbininko” redaktoriaus Juliaus Kelero pokalbis su Pasaulio Lietuvių Bendruomenės valdybos pirmininku Vytautu Kamantu

Julius Keleras: Pirmiausia leiskite padėkoti, kad sutikote atsakyti į DARBININKO klausimus. Beje, redakcija yra gavusi vieno skaitytojo laišką, kuriame klausama: už ką Vytautas Kamantas dėkojo Lietuvos Seimui ir Vyriausybei?

Vytautas Kamantas: Aš dėkoju už du dalykus. Vienas jų buvo padėka Seimui ir per Seimą visiems Lietuvos žmonėms, kad Lietuvos Respublikos Seimo trečiuosiuose rūmuose jau daugiau kaip septyneri metai turime Pasaulio Lietuvių Bendruomenės atstovybę, per kurią palaikome ryšį tarp išeivijos lietuvių, Respublikos Seimo ir visos Lietuvos. Antras dalykas buvo padėka – ir aš kalbėdamas Seime išreiškiau ją Lietuvos Respublikos Vyriausybei ir Ministrui Pirmininkui – už tai, kad per tautinių mažumų ir išeivijos departamentą, kuriam vadovauja daktaras Remigijus Motuzas, yra padedama užsienio lietuvių bendruomenėms, konkrečiai – Baltarusijoje, Seinuose, Lenkijoje, padedama Sibire, Rusijoje, ir kituose kraštuose. Padedama žmonėms atvažiuoti į Lietuvą, jų vaikus atsiųsti į lietuvių mokyklas ar stovyklas, taip pat jiems padedama atšvęsti kai kurias šventes, duodama įvairių mokslo knygų, vadovėlių ir t.t. Visa tai reiškia, kad ta parama vyksta. Padedama taip pat ir Pietų Amerikai. Už tuos dalykus ir buvo dėkojama. Dabar gi Lietuvos Prezidentui dėkojam už tai, kad jis buvo nuvažiavęs vasarą į Vokietiją, į Vasario 16-osios gimnaziją. Jo dalyvavimas ten labai sustiprino lietuvių vardą. Ta proga Vasario 16-osios gimnazija gavo oficialų įvertinimą kaip lygi kitoms Vokietijos gimnazijoms, kas padeda jai finansiniu atžvilgiu gauti paramą. Na, čia tokie konkretūs dalykai. Dar du svarbūs objektai vienas yra Baltarusijoje, kitas Seinuose, kur buvo pastatyti lietuvių kultūros namai. O Baltarusijoje, Pelesoj, irgi yra puiki mokykla ir kultūros rūmai, vadinausi, yra išieškintas Lietuvos rūpestis užsienio lietuviams.

J.K. Labai ačiū už tokį išsamų atsakymą. Būtų įdomu

sužinoti, kaip keičiasi pati Pasaulio Lietuvių Bendruomenė, pati jos organizacija?

V.K. Pirmiausia Pasaulio Lietuvių Bendruomenė tam tikra prasme tampa dinamiškesnė. Pvz., anksčiau būdavo retesni seimai, suvažiavimai vyko kas penkeri metai, paskui pakeitėm į keturis, dabar gi, paskutiniame seime, pakeitėm į trijų metų, pasidarė dažnesni seimai. Tai vienas dalykas. Kitas – pradėjo kurtis ir įsikūrė naujos bendruomenės. Vadinas, mūsų šeima išaugo. Anksčiau buvo dvidešimt ar dvidešimt keli kraštai, dabar yra 30 kraštų bendruomenių po Pasaulio Bendruomenės skėčiu, kitaip sakant, toj mūsų šeimoj. Su tuo nauju dinamiškumu atėjo naujų žmonių, jaunų ir kitokių. Bet taip pat kartu atėjo ir kitokios problemos ir kitokie rūpesčiai, nors vienas bendras dalykas išliko – kaip išlaikyti lietuvių išeivijoje. Aš dažnai pavyzdžiu keliu Punsko lietuvių, kurie, etninėse žemėse gyvendami, ir jau tiek metų okupacijoje kaip buvo sovietų laikais, dabar kaip dalis Lenkijos valstybės – kaip jie išlaiko lietuvių išeivijoje? Ir mes galvojame, kad iš jų tokio lietuviškumo galima pasimokyti ir kituose kraštuose. Žodžiu, mes bandome vieno krašto bendruomenės patirtį panaudoti ir kitoms bendruomenėms. Kitas dalykas, juk šiais metais mes minime Lietuvių Chartos 50-metį: tai prasidėjo Vokietijos pirmininku suvažiavimu, iškilmingu Chartos minėjimu, Vokietijoje, kur dalyvavo prezidentas Valdas Adamkus. Tada perėjom rugsėjo 14 dieną į Lietuvos Respublikos Seimą – vėl iškilmingai paminėta, buvo per Lietuvos televiziją ir radiją, vienas kitas pasisakė spaudoje ar kitur, bet svarbiausia – per visą Lietuvą nusikambėjo Lietuvių Chartos idėja. Lietuvos lietuviai sužinojo, kad mes turime tam tikrą visus mus kaip tautą rišantį dalyką, kuris yra bendras lietuviams, kur jie begyventų – užsienyje ar Lietuvoje. Mes taip bent bandėm tą pristatyti. Ir likom patenkinti, kad mums tai gana sėkmingai pavyko. Dabar ruošiamės kitų metų seimui – prasidės rugpjūčio 16 d., baigsis rugpjūčio 20 d., vyks Vil-



Vytautas Kamantas

V. Kelerienės nuotr.

niuje, Lietuvos Respublikos Seimo rūmuose, ir ten jau bus renkama valdyba, daromi ataskaitiniai pranešimai, nagrinėjamos kai kurios problemos. Žodžiu, mano akimis žiūrint, Bendruomenėje vyksta pasikeitimai, atsiranda kitokios negu buvo problemos, bet yra Lietuva ir yra išeivija, užsienio lietuviai, kurie gyvena užsienyje, ir mums labai svarbu, kaip išlaikyti lietuvių savo tarpe, kaip būti naudingais Lietuvai ir kaip Lietuva mums gali padėti. Lietuvai, iškitos pusės, yra svarbu tai žinoti ir bendrauti su lietuvių išeivija, nes ir iš mūsų jie gali gauti įvairios pagalbos ar tai akademinio arba mokslo atžvilgiu, ar patirties atžvilgiu. Pavyzdžiui, gydytojai gali pasidalinti tam tikra patirtimi. Kaip dabar matote, dažnai vyksta tam tikros gydytojų grupės į Lietuvą, ir pastebėkite, kad tarp jų amerikiečių yra ir vienas kitas lietuvis, arba lietuvių kilmės daktaras. Taigi vyksta pasikeitimai įvairiais medicinos pasiekimais. Tas pats vyksta Vytauto Didžiojo Universitete, kuomet visa eilė užsienyje gyvenančių profesorių dalijasi savo patirtimi, arba štai A.P.P.L.E., kai vyksta tie kursai. Tai čia tokie konkretesni darbai. Mės, Pasaulio Lietuvių Bendruomenė, stengiamės, skatinam, bandom vieni kitus supažindinti ir mes dabar kas metai ruošiam pirmininkų suvažiavimus. Ypatingai geras buvo dabar Vokietijoje, labai sėkmingai pavyko ir per tą mūsų suvažiavimą vieni pirmininkai perdavė savo gerą ir blo-

gą patirtį kitiems, žodžiu, mes pasidalijom turima patirtimi – ar tai Amerikoje, ar Kanadoje, ar Vokietijoje – mūsų naudojamų metodų kaip pagerinti organizacinę veiklą.

J.K. Sakykit, kaip čia atsitiko, kad Lietuvoje pristatant Lietuvių Chartos 50-metį nebuvo įvardinti visi jos autoriai, išsami jos genezė. Kai kurie veiklesnieji ir labiau susiję su politine veikla išeivijos lietuviai buvo itin sunerimę, ir todėl labai sveikino, kai dr. Bobelis dėl to pareiškė griežtą protestą. Bet kodėl nebuvo paminėta, sakykim, prel. Krupavičiaus pavardė?

V.K. Ten įvyko, sakyčiau, tam tikras nesusipratimas ir tam tikra klaidos dalis yra mano asmeniškia, kadangi štai kas kas atsitiko. Į “Pasaulio lietuvių” liepos-rugpjūčio numerį mes įdėjome mūsų redakcinės kolegijos nario Leonardo Narbučio įdomų pokalbį su Lietuvių Chartos vienu iš kūrėjų M. Valiukėnu, kuris buvo komisijoje, ir ten buvo trumpa jo suminėtas papasakota istorija ir suminėtos pavardės, kurios, deja, neatitiko, ką daktaras Bobelis minėjo. Vadinas, pasidarė toks keistas dalykas: M. Valiukėnas pateikia vienas pavardes, dr. Bobelis, pats nebūdamas Chartos kūrėjų tarpe, jau kitas. Tam pačiam “Pasaulio lietuvių”, kitam puslapyje buvo toks Chartos tekstas įdėtas ir tas tekstas turėjo tiksliai datą, bet nebuvo atskleista autorystė, ji buvo paašikinta kitame

(nukelta į 4 psl.)

tokolas, kurio charakteringesnes ištraukas čia pateikiu:

“Kratos metu paimta: 1. Šasiuviniai, pavadintų Taigos vardu, penki (5) numeriai nuo 1 iki 5 nr. imtinai, parašytų Vyta. Rimkaus ranka. 2. Užrašų knygelė ir du šasiuviniai, parašyti Jaroslavo Rimkaus ranka. 3. Keturi šasiuviniai, parašyti Vytenio Rimkaus. 4. Du šasiuviniai ir bloknutas, parašyti Rimkutės ranka. 5. Albumas su eilėmis, parašytas įvairių asmenų, priklausantių Elenai Rimkutei. 6. Žurnalas “Jaunoji Lietuva”, 1935 metų laidos. 7. Šešios įvairios nuotraukos. 8. Įvairių pastabų, straipsnių, eilėraščių, atliktų Vytenio Rimkaus ranka ant atskirų lapų, aštuoniasdešimt (80) vienetų. 9. Įvairių pastabų, atliktų Elenos Rimkutės ranka ant atskirų lapų, septyniolika (17) lapų. 10. Laiškų su Rimkaus adresu lietuvių kalba, 233 lapai. Krata įvykdėta nuo 4:00 iki 7:40 val. (...) 1951 m. birželio 30 d.”

Ir tokiu būdu mums, mūsų grupei buvo iškelta “baisi” byla. Svarbiausia kaltė – laikraštis “Taiga”, bet to, šasiuviniai su dainomis ir eilėraščiais, laiškais. Taip tad ir atsidūrėme Irukto madaus tardomajame kalėjime. Aš su broliu Juozu buvome svarbiausi kaltininkai, o Elytė su Verute – skaitytojos ir platintojos. Tardymas, kurį vedė leitenantas Galijaskarovas prižiūrint majorui Rožokui, buvo jiems lengvas, nebuvo nei ko slėpti, nei kuo teisintis, jis, mano nuomone, buvo dirbtinai vilkinamas net tris savaites. Nesinori net smulkiau pasakoti apie tas naktines bėpasmynes, visos tos procedūros kvailumą ir idiotiškumą, kalėjimo disciplinos dirbtinumą. Tardytojas kartais, atrodydavo, lyg ir užjausdavo, pasamprotaudavo, kodėl neleidome sienlaikraščio, nedavėme jo patikrinti (kam?), ir viskas būtų gerai. Stebėdavosi ir tuo, kad tiek daug lietuvių esą “poetai”, dainininkai, nes daugybė tremtinių jaunimo buvo tardomi tame kalėjime už panašius “prasikaltimus”.

Tardymo metu nebuvo mušama, nors naktiniai “pokalbiai” ir labai išsekino. Bet grasinama buvo, atseit, mes dar nežina, kokių poveikio priemonių jie turi. Pav., Galijaskarovas su Rožoku buvo

tiesiog įsiutę, kai jiems buvo išverstas aukščiau pacituotas eilėraštis apie “šios gadinės aristokratus”.

- Ka, tai tu mus, čekistus čia turėjai galvoje?

Nors to ir nebuvau pagalvojęs tada rašydamas, tačiau tardytojų nuomonėje, matyt, būta tiesos. Beje, tardyme kartais dalyvaudavo ir vertėjas iš Lietuvos, leitenantėlis, bene Kaminskas. Menkas tai buvo vertėjas, jo vertimai išeidavo “nei į tvorą, nei į mieta”.

Įvyko, žinoma, ir teismo farsas, kurio metu mes visi pareiškėme bendrą protestą, kad teismas neteisėtai žmogaus teisių ir tarptautinės teisės požiūriu. Į tai, žinoma, niekas nekreipė dėmesio, bet aš iki pat šio laiko tebesilaikau tos nuomonės.

Nuosprendis buvo žiaurus: Irukto linijinis Rytų Sibiro geležinkelio teismas žinau ir Balčiūną nuteisė aukščiausiąja – mirties bausme, tačiau remiantis tuo metu galiojusiu TSRS Aukščiausiosios tarybos įsaku apie mirties bausmės panaikinimą, ji buvo pakeista 25 metais pataisos darbų lageriu ir dar 5 metams atimant laisvę. Viso – 30 metų! Apie bylos eigą, kaltinimų formulavimus vaizdžiai kalba kaltinamosios išvados ir nuosprendžio kopijos, kurių vertimų fragmentai čia pateikiami.

“Tarybų Socialistinių Respublikų Sąjungos vardu

Nuosprendis

1951 metų rugsėjo 14-15. Rytų Sibiro geležinkelio linijinis teismas, sudarytas iš:

pirmininkaujančio Liaskino, tarėjų: Koval ir Fedj, sekretoriaus Jlepus,

dalyvaujant kelio Prokuroro pad. justicijos jaun. patarėjui Oreškinui, gynybai: advokatams Jacenko ir Burd, uždaram teismo posėdyje Linijinio teismo patalpose, nagrinėjo baudžiamąją bylą:

1. Rimkaus Vytenio, Jaroslavo sūnaus, gimusio 1930 metais, Zatišų kaime, Šiaulių apskrityje, Lietuvos TSR, iš valstiečių-buožių, lietuvių, su viduriniu išsilavinimu, nepartinio, neteisto, nevedusio, geležinkelio transporte dirbusio nuo 1949 metų;

(nukelta į 4 psl.)



■ Čėčėnijos prezidentas Aslan Maschadov kreipėsi į JAV ir Jungtines Tautas, prašydamas tarpininkavimo politškai sureguliuojant Čėčėnijos konfliktą. Toks raginimas išsakytas laiške, kurį A. Maschadov nusiuntė JAV prezidentui Bill Clinton, Rusijos naujienų agentūrai lapkričio 7 d. pranešė Čėčėnijos prezidento spaudos sekretorius Selim Abdulmuslimov. "Mes pasirengę dialogui, pasirengę aptarti įvairius sureguliuojimo variantus, su sąlyga, kad bus gerbiama čėčėnų tautos teisė į laisvą ir saugų egzistavimą", rašoma laiške. Čėčėnijos prezidentas patvirtino, kad Rusija vykdo "čėčėnų tautos genocidą". Jis mano, kad tuo "grubiai pažeidžiama" taikos ir savitarpio santykių principų sutartis, pasirašyta 1997 metų gegužės 12 dieną, kurioje "Rusija visiems laikams atsisako jėgos panaudojimo ir grasinimų ją panaudoti sprendžiant bet kokius ginčytinus klausimus".

■ Artimiausiomis dienomis Varšuva pasirašys susitarimą, pagal kurį NATO jai pateiks 3 radarus. Kaip pareiškė Lenkijos gynybos ministerija, šiems šiuolaikiniams įrengimams įsigyti NATO šalys jau paskyrė Lenkijai 66 milijonus dolerių. NATO pavyzdžio radarai bus pagrindas kuriant Lenkijoje priešlėktuvinės gynybos sistemą, kuri sugebės atskirti savus ir svetimus skraidančius objektus, praneša RIA-ELTA. Kaip nurodė oficialus Lenkijos gynybos ministerijos atstovas Mirosław Bożek, iš NATO nupirkti radarai bus įrengti prie rytinių Lenkijos sienų.

■ Tarp D.Britanijos UR ministro Robin Cook ir Rusijos UR ministro Igor Ivanov įvyko 45 minučių telefoninis pokalbis apie įvykius Čėčėnijoje. Apie tai ITAR-TASS'ui pranešė D.Britanijos URM oficialus atstovas. Pasak jo, Robin Cook išreiškė susirūpinimą situacija Čėčėnijoje, ypač pabėgėlių problema, ir paragino I.Ivanovą kuo greičiau išspręsti humanitarinių organizacijų patekimo į regioną klausimą. R.Cook pažadėjo pokalbį su I.Ivanovu pratęsti ESBO viršūnių susitikimo metu.

Pareiškimas spaudai

Pereito šeštadienio, 1999. 10.16 laidoje "Lietuvos aidas" išspausdino Juliaus Kelerio ir Rimanto Varnausko pokalbį su plk. Donatu Skuču, JAV LB tarybos pirmininku, kuriame jis padarė įvairius pareiškimus, liečiančius Lietuvą ir jos galią narystę NATO. Kai kurie jo pareiškimai nesutinka nei su JAV LB tarybos priimtomis rezoliucijomis, nei su LB valdybos darbo linija, ir dėl to mes jaučiame pareigą duoti šiais klausimais savo paaiškinimą.

JAV Lietuvių Bendruomenė, kurią sudaro visi Jungtinės Amerikos Valstijose gyvenantys lietuviai, nuo savo įkūrimo dienos vienu iš savo svarbiausių uždavinių laikė padėti lietuvių tautai atgauti laisvę ir valstybinę nepriklausomybę. Bendruomenė daug prisidėjo prie Lietuvos nepriklausomybės atstatymo ir dabar ji deda visas pastangas stengdamasi padėti Lietuvai šios atgaautos nepriklausomybės užtikrinimą.

Mes aiškiai matome, kad NATO narystė tikrai padidintų Lietuvai saugumą ir sumažintų pavojus jai vėl prarasti savo laisvę. Dėl to mes dedame ir dėsimės visas pastangas, kad Lietuva būtų pakviesta kaip galint greičiau tapti NATO nare.

Yra pilnai suprantama, kad norint patekti į NATO ir Lietuvai turi parodyti daug pastangų tokiai narystei būti pilnai pasirošusiam. Šiandien, kai Lietuva turi daug sunkumų su savo finansiniu gerbūviu, yra jai nelengva skirti dalį savo biudžeto krašto gynybos reikalams. Be abejo, NATO reikalavimas, kad NATO narės turi išleisti bent 2% savo BVP, yra surištas

su dideliu pasiaukojimu visai mūsų tautai.

Bet toks pasiaukojimas yra būtinas, norint užsitikrinti sau ir savo vaikams saugesnę ateitį.

JAV Lietuvių Bendruomenės XV Taryba savo trečiojoje sesijoje spalio mėn. 10 d. priėmė sekančią rezoliuciją:

"JAV LB Taryba:

a) ragina LR Seimą ryžtingai vykdyti 1999 m. sausio 14 d. priimtą įstatymą dėl Lietuvos gynybos strategijos finansavimo, numatantį Lietuvos gynybos biudžetą padidinti nuo pusantro procento bendrojo produkto (BVP) šiais metais ligi dviejų procentų BVP 2001 metais.

b) aukštai įvertina NATO, JAV ir Vakarų Europos karinių žinovų pozityvius įvertinimus Lietuvos gynybos persiorganizavimui ir Lietuvos karinio pasirošimo progresui. JAV LB Taryba reiškia nuoširdžios sėkmės linkėjimus buvusiems mūsų JAV LB nariams: LR kariuomenės vadui brigados generolui Jonui Kronkaičiui, Krašto Apsaugos viceministrui pulkininkui R. Kulikauskui ir LR kariuomenės kariniam inspektorii pulkininkui A.V. Garsui".

JAV LB valdyba pilnai sutinka su JAV LB Tarybos nuomone ir pasisako už jos priimtą poziciją. Dėl to su apgailestavimu pareiškiamo, kad pulk. D. Skučo pasisakymai, nors ir naudojant savo JAV LB Tarybos prezidiumo pirmininko titulą, gali būti laikomi tik jo privačiais, o ne JAV LB nuomone.

Regina F. Narušienė, JAV LB Krašto valdybos pirmininkė
Vytautas J. Bieliauskas, V.R. Tarybos pirmininkas

JAV LB XV Tarybos Prezidiumo pirmininko D. Skučo atsakymas į Krašto valdybos pirmininkės ir V. R. tarybos pirmininko pareiškimą spaudai

Didž. gerb. redaktoriams p. J. Kelerui ("Darbininkas") ir p. R. Varnauskui ("Lietuvos aidas")

JAV Lietuvių Bendruomenės Krašto valdybos pirmininkės ir Visuomeninių Reikalų tarybos pirmininko "Pareiškimas spaudai" (1999.10.19) ne visiškai atitinka įvykių eigą, tad noriu patikslinti:

1) Minėtas pokalbis-interviu įvyko 1999 m. kovo 6 d.

2) Iki tos datos nebuvo jokių JAV LB Tarybos nutarimų, kurie prieštarautų kovo mėn. pareiškimams mano mintims.

3) JAV LB Tarybos Prezidiumo pirmininkas turi pilną teisę kalbėti tomis temomis, kurios liečia JAV LB, bet neprieštarauja JAV LB Tarybos nutarimams.

Atsižvelgus į šiuos tris punktus, niekur nebuvo prasižengta.

JAV LB XV Tarybos Prezidiumo vardu linkiu Redaktoriams ir toliau sėkmingai dirbti sunkių lietuviškos spaudos darbą, tiek JAV tiek Lietuvoje.

Su pagarba,

Donatas Skučas,

JAV LB XV Tarybos Prezidiumo pirmininkas



LB XV Tarybos sesijos metu. Kalbasi XV Tarybos Prezidiumo pirm. D. Skučas ir Pasaulio Lietuvių Bendruomenės valdybos pirm. V. Kamantas V. Kelerienės nuotr.

Washingtonė surengtas Roko Zubovo koncertas ir paskaita M.K. Čiurlionio gimimo 125-osioms metinėms

Spalio 22 d. Lietuvos ambasada JAV seniausioje Washingtono meno galerijoje "The Corcoran Gallery" surengė Lietuvos pianisto, M.K. Čiurlionio proanūkių Roko Zubovo pastaitą-koncertą, skirtą Lietuvos kompozitoriaus ir dailininko M.K. Čiurlionio gimimo 125-osioms metinėms. Vakaro metu R. Zubovas supažindino su M.K. Čiurlionio kūryba, atliko kompozitoriaus kūrinius, buvo demonstruojamos M.K. Čiurlionio paveikslų skaidrės.

R. Zubovo paskaita-koncer-

tas susilaukė didelio Washingtono meno visuomenės dėmesio. Bilietai į koncertą virš 200 vietų turinčioje salėje buvo išpirkti dvi dienos iki koncerto. Renginyje apsilankė JAV Valstybės departamento pasekretoriaus pavaduotojas Ronald Asmus, buvusi JAV karo atašė Lietuvoje generolė-majorė Titi Kera bei buvusi JAV ambasados Lietuvoje kultūros atašė Lisa Heling.

Pianisto R. Zubovo koncertas pratęsė renginių ciklą Washingtonė, skirtą žymiam Lie-

tuvos menininkui pagerbti. M.K. Čiurlionio jubiliejui skirti renginiai buvo pradėti š. m. kovo 5 d. įsimintinu Lietuvos Seimo Pirmininko prof. V. Landsbergio koncertu JAV Kongreso bibliotekoje.

Kelias dienas iki renginio R. Zubovo koncertą anonsavo bei su M.K. Čiurlionio muzika supažindino JAV klasikinės muzikos radijo stotis WVGMS.

Rolandas Kačinskas,
Lietuvos Respublikos ambasada Washingtonė

"Mums labai svarbu išlaikyti lietuvių savo tarpe..."

(atkelta iš 3 psl.)

puslapyje, ir mes padarėm, sakyčiau, toki neapgalvotą "liapsusą" - paimtas, nufotografuotas ir padaugintas tas tekstas puslapis. Jeigu būtume atidžiau pagalvoję, paėmę pokalbį ir Chartą pridėję šalia, viskas būtų buvę gerai. Deja, dr. Bobelis, prieš pat Seimo pirmininkui kalbant, tuojau šoko padaryti pareiškimą, kad čia kažkas negerai daroma... Kitą dieną jis aiškino, kad čia falsifikatas ir kt. Apskritai Lietuvos spaudai ta Charta nebuvo labai įdomu - tokie dalykai kaip mokykla, šeima, kultūra nesukelia sensacijų. Bet sen-

sacija buvo dr. Bobelio išsišokimas, dar neleidus Seimo pirmininkui pasakyti apie tai, kad Chartos kūrėjas buvo Vyriausiasis Lietuvos Išlaisvinimo Komitetas - dr. Bobelis prisistatė kaip buvęs jo pirmininkas - spėjau, kad jis labai norėjo kalbėti. Nežinau kokia tvarka Seime yra kalbėtojams, kas buvo kviešti ir nekviešti, bet jei jie būtų palaukę porą minučių, būtų išgirdę tą patį. Kitą dieną per spaudos konferenciją buvo paskelbta, jog Chartos dokumentas yra falsifikatas, dr. Bobelis pareiškė, jos jis turi originalą ar ką tai. Mes labai nustebom, Algis Rugienius per

televiziją ir aš, ir kiti kalbėjome apie tai, apeliavome į dr. Bobelį, kad mums duotų tą originalą, nes mes visur jo ieškojom. Mums buvo ne tiek svarbu tas originalas, kiek tekstas. O tekstas, galiausiai paaiškėjo, yra nepakeistas, bet čia, grįžtant atgal, buvo mano klaida, kad nepatikrinau prieš dauginant, vienam puslapyje yra įrašytas Vyriausiasis Lietuvos Išlaisvinimo Komitetas (kas, kokie žmonės surašė), kitam puslapyje - tekstas, o tam tekste nebuvo įrašytas VLIKAS. Tas ir buvo nufotografuota. Iškart bandžiau per radiją tai pasakyti - nes tuoj gavau klausimą, ar tai buvo

bloga valia - tikrai ne, buvo tik paprastas žioplumas.

J.K. Dabar klausimas apie santykius tarp JAV Lietuvių Bendruomenės ir Pasaulio Lietuvių Bendruomenės, girdime įvairių spekuliacijų. Gal situacija nėra tokia kaip kartais kalbama?

V.K. Jeigu pastebėjote iš sesijos, esama tam tikrų niuansų, kur opiausias dalykas yra lėšos, tada ir pasidaro tam tikra trintis. Kiek liečia mūsų santykius - Pasaulio Lietuvių Bendruomenės valdybos ir Amerikos Lietuvių Bendruomenės Krašto valdybos - aš sakyčiau,

kad jie yra labai geri. Dariau vakar savo pranešimą, padėkojau Lietuvos Respublikos Seimo ir JAV Lietuvių Bendruomenės Atstovų komisijai, kuriai pirmininkauja Liuda Ruginienė, kuriai priklauso Juozas Ardys, Regina Narušienė, Krašto valdybos pirmininkė, taip pat priklauso Vytautas Maciūnas ir Dalia Puškorienė. Ir jie praėjusį pavasarį rekomendavo ir vėliau pravedė rezoliuciją, kad Lietuvių Charta būtų paminėta Seime, ir tas dalykas įvyko.

Tai buvo ištis svarbus dalykas, kadangi Seime buvo iškilmingai paminėta, o kartu parodė, kaip mes bendrai dirbdami galėjome kažką padaryti.

(bus daugiau)

Vytenis Rimkus

Atsiminimai

6

(atkelta iš 3 psl.)

2. Balčiūno Juozo, Juozo sūnaus, gimusio 1929 metais Meškuičių kaime, Šiaulių apskrityje, Lietuvos TSR, iš valstiečių-buožių, lietuvių, su viduriniu išsilavinimu, nepartinio, neteisto, nevedusio, geležinkelio transporte dirbusio nuo 1949 metų;

3. Rimkutės Elenos, Jaroslavo dukters, gimusios 1932 metais Pikeliškės kaime, Šiaulių apskrityje, Lietuvos TSR, iš valstiečių-buožių, raštingos, nepartinės, neteistos, lietuvių, netekėjusios, geležinkelio transporte dirbusios nuo 1949 metų;

4. Vilkauskaitės Veronikos, Vinco dukters, gimusios 1930 metais Aleknaičių kaime, Šiaulių apskrityje, Lietuvos TSR, iš valstiečių-buožių, raštingos, nepartinės, neteistos, išteklėjusios, geležinkelio transporte dirbusios nuo 1949 metų -

visus keturis, nusikaltusius pagal RTFSR BK straipsnius 58-10, dalį 2, ir 58-11.

Išankstinio ir teismo tardymo medžiaga nustatyta, kad teismieji, būdami spec.pereselencais, dirbo tresto "Taišettranles" Alzamajaus Lespromchoze. Teismieji, būdami antitarybiškai nusiteikusiomis asmenybėmis, laike nuo 1950 metų birželio sistemai tarp Alzamajaus Lespromchozo spec.pereselencų vedė antitarybinę agitaciją, o būtent Rimkus ir Balčiūnas leido nelegalų antitarybinį laikraštį "Taiga", kuriame talpino antitarybinio ir nacionalistinio charakterio savo eilėraščius, platino laikraštį ir skaitė jį tarp lietuvių spec.pereselencų. Iš viso jie išleido penkis laikraščio numerius kaip sąsiuvinius su meniniu apiforminimu.

Be to, tiek Rimkus, tiek ir Balčiūnas saugojo pas save sąsiuvinius ir bloknotus su antitarybinio turinio eilėraščiais. Jie vedė antitarybinę agitaciją tarp spec.pereselencų išnaudojant jų religinius ir nacionalinius prietarus.

Teismieji Rimkus ir Balčiūnas pasisakydavo už buržuazinės Lietuvos atgimimą, o taip pat skleidė pralaimėtojiškus proamerikietiško charakterio gaudus.

Tarp lietuvių jaunimo buvo antitarybinių dainų iniciatoriais. Teisiamasis Balčiūnas skleidė piktus šmeižtus tautų vado adresu ir kūrė antitarybinius eilėraščius ir straipsnius, kuriuos perduodavo skaityti kitiems asmenims.

Teisiamoji Rimkutė, būdama Tarybų valdžios atžvilgiu priešiška nusistatčiusia asmenybe, dainavo antitarybines dainas, rašė straipsnius į nelegalų laikraštį "Taiga", mokė lietuvių vaikus antitarybinių dainų, saugojo pas save bloknotą su antitarybinio turinio dainomis ir eilėraščiais.

Teisiamoji Vilkauskaitė dalyvavo dainuojant antitarybines dainas, išrašinėjo iš nelegalaus laikraščio "Taiga" antitarybinius ir nacionalistinius eilėraščius ir dainas, saugojo pas save albumą ir bloknotą su antitarybinio turinio dainomis ir eilėraščiais, kuriuos taip pat perduodavo skaityti kitiems asmenims.

(...)

Linijinis teismas - nuteisė:

Vilkauskaitę Veroniką, Vinco dukterį, pagal RTFSR BK str. 58-10, dalį 1, laisvės atėmimu pataisos-darbo lageriuose aštuoniems (8) metams, atimant teises dviem (2) metams pagal RTFSR BK str. 31 ir punktus "a", "b" ir "v".

Rimkutę Eleną, Jaroslavo dukterį, pagal RTFSR BK str. 58-10, dalį 1, laisvės atėmimu pataisos-darbo lageriuose dešimčiai (10) metų, atimant teises dviem (2) metams pagal RTFSR BK str. 31 ir p. "a", "b" ir "v".

Rimkų Vytenį, Jaroslavo sūnų, ir Balčiūną Juozą, sūnų Juozo,

pagal RTFSR BK str. 58-10, dalį 2, ir str. 58-11 su RTFSR BK str. 58-2 sankcija ir TSRS Aukščiausios Tarybos Prezidiumo 1947 metų gegužės 26-sios įsaką "Apie mirties bausmės panaikinimą" atimant laisvę pataisos-darbo lageriuose dvidešimt penkiems (25) metams, kiekvieną su turto konfiskavimu ir atimant teises penkiems (5) metams pagal RTFSR BK str. 31 ir p. "a", "b" ir "v".

Rimkutę Eleną ir Vilkauskaitę Veroniką pagal RTFSR BK str. 58-11, nesant kaltumo sąstato, laikyti išteisintomis.

(...)

Pirmininkaujantis A. Liaskin

Tarėjai: Koval ir Fedj

Kopija tikra: teismo sekretorė (Klepus)."

Pastebėsiu, kad šių oficialių "teisėsaugos" dokumentų vertimas gal ir nėra labai tikslus dėl stereotipinių išsireiškimų, nepilno atitiktens lietuviškoje terminologijoje, bet tai, manau, nekeičia teksto esmės.

Mama pasakojo, kad po teismo pas ją atvyko kažkokie valdininkai aprašyti konfiskuoto turto. Ji parodė kampe numestą tepaluotą traktorininko kombinezoną, taigi, konfiskuoti iš elgetos nebuvo ko. Taip pat neaišku, iš kur ir kaip užmokėta Irkutsko advokatams už "gynybą" tie 800 (po 200 iš kiekvieno nuteistojo) rublių, nes mes tų pinigų neturėjome ir nepastebėjome, kad jie būtų nurašyti iš kartais atsirandančio skurdaus lagerininko uždarbio.

Taip po teismo mūsų grupelė išsiskirstė ir kiekvienas iš mūsų pradėjo ilgą kalinio ir lagerininko kelią, kuris jau yra kita tema. Po Stalino mirties praėjus porai metų visi vienas paskui kitą įvairiomis dingstimis (tas - nusenęs, ta - nepilnametė, tas - amnestuotas, tas - užsidirbęs "užskaitę") vėl buvome grąžinti pirmosios tremties vieton, o dar po poros metų visi, vėlgi grupelėmis ir pavieniui, grįžo Lietuvon.

Taip buvo lyg ir užbaigta ta nelemtoji "Taigos" epopėja.

(bus daugiau)

Sveikatos kertė

Odos ligos

Manau, kad posakis "Oda - tai sielos veidrodis" visiems žinomas. Odoje atsispindi žmogaus asmenybė, todėl moterys taip labai rūpinasi oda. Čigonės, pasakodamos apie jų gyvenimą, pasižiūrėjusios į delną, instinktyviai žino, ką daro. Dabar palmologija (*palma* - lietuviškai *delnas*) JAV yra gana rimtas mokslas.

Jau nuo seno gydytojas (ne čigonė), pasižiūrėjęs į ką tik gimusio kūdikio delną, beveik tiksliai gali pasakyti, ar kūdikis turi įgimtą protinio ar fizinio išsivystymo trūkumą, vadinamą mongolizmu, "Dauno sindromą". Pusiaur sulenkit savo kairę ranką - jei esate dešiniarankis, dešinę - jei esate kairiarankis, ir pasižiūrėkite į savo delną. Pamatysit skersai delno einančias dvi gana ryškias linijas. Jei gimęs kūdikis vietoj dviejų turi vieną liniją, beveik tikra, kad jis gimęs su "Dauno sindromu" - mongolizmu, ir tokio kūdikio fizinis ir protinis vystymasis bus netobulas, sutrikdytas. Prityręs palmologas, pažiūrėjęs į delną, gali pasakyti, ar jūs turite širdies ligą ir, jei turite, ar tai yra įgimta, ar širdis susirgo bėgant metams. Palmologas negali nustatyti specialios diagnozės.

Kodėl taip yra? Kai vyriška ląstelė spermatozoidas susijungia su moteriška ląstele kiaušinėliu, pasidaro viena ląstelė, iš kurios atsiranda, išauga naujas žmogus. Ta viena ląstelė savaime dauginasi, dalijasi, ir po kelių dienų susidaro ląstelių kamuolys, panašus į avietės uoga, vadinamas *morula*. Toje moruloje ląstelės pradeda diferencijuotis, darosi specifinės ir susiformuoja į tris sluoksnius: viršutinį, vidurinį ir apatinį. Iš tų sluoksnių išsivysto oda ir nervų

sistema.

Taigi pasakyme, kad oda yra sielos veidrodis, yra daug tiesos.

Odos ligas skirstome į penkias pagrindines grupes. Odos ligos, sukeltos organizmo ligų, ypač nervų sistemos, pasireiškia įvairiais išbėrimais, kurie pranyksta, kai organizmas pasveiksta ar yra išgydomas. Pavyzdžiui, tymų išbėrimas, raudoniukė, dedervinė, vėjaraupiai - tos ligos yra organinės.

Infekcinės odos ligos sukeliamos įvairių bakterijų, grybelių ar parazitų. Tokios ligos dažniausiai gydomos antibiotikais ar antigrybeliniais bei antiparazitiniais kremais ir sisteminio gydymo daugeliu atveju nereikia.

Alerginės odos ligos sukeliamos įvairių alergenų - išorinių ir vidinių. Kai pacientas suseraga sisteminė alergija, kartais tai pasireiškia ant odos didokomis pūslėmis su įkyriu niežėjimu - *urtikarija*. Gydymas drauge išorinis ir sisteminis. Išorinis - kremais, tepalais, kurie pašalina niežėjimą, sisteminis - sustabdo pačią alergiją.

Dar viena šių ligų rūšis - visokios egzemos, įvairūs išbėrimai, pavyzdžiui, žvyniniai. Viena iš jų *psoriasis*, kuri nėra labai reta. Beje, psoriasis būna tik baltosios rasės žmonėms. Baltos dėmės - albinizmas ir t. t.

Visų tų ligų priežastys nėra žinomos. Yra įvairių teorijų, iš jų dauguma teigia, kad tos ligos, tiksliau odos sutrikimai, yra įgimtos - genetinės ir siejasi su netobula, bet ne ligota nervų sistema.

Paskutinė ir nemaloniausia grupė - odos vėžys, apie tai kitą kartą.

Alfonsas Viliūnas

Stambi knyga apie Lietuvos krepšinį ir krepšininkus

"Neslūgstancios krepšinio vilys" - taip vadina neseniai iš Lietuvos atkeliavusi 468 puslapių knyga, parašyta buvusio Lietuvos krepšinio rinktinės žaidėjo, vėliau Lietuvos krepšinio instituto (dabar Akademijos) profesorius dr. Stanislovo Stonkaus.

Monografijoje aptariamos svarbiausios Senojo žemyno varžybos - Europos vyrų krepšinio čempionai, turį jau šešiasdešimtą istoriją, tų čempionatų rengimo, rezultatų kaita, pateikiama įdomusis varžybų momentų. Monografijos akcentas - Lietuvos rinktinės ir jų nariai Europos čempionatuose, siekiama parodyti žaidėjus ir kaip asmenybes, ir kaip žmones. Ši monografija ir skirta tiems krepšininkams, sukėlusiems Lietuvoje neslūgstancią krepšinio meilės ir aistros vilnį, ją palaikiusiems bei palaikančiams.

Šiame leidinyje daugiausia vietos yra skirta 1939-ųjų metų Europos pirmenybėse žaidusiems Lietuvos rinktinės žaidėjams atžymėti. Pristatyti: Artūras Andrius, Leonas Baltrušas, Juozas Jurgėla, Feliksas Kriaučiūnas, Vytautas Leščinskas, Pranas Lubinas, Pranas Mažeika, Eugenijus Nikolskis, Vytautas Norkus, Leonas Petrauskas, Zenonas Puzinauskas, Mykolas Ruzgys, Mindaugas Šliūpas, Stanislovas Šačkus. Beje, pastarasis žaidė Lietuvos rinktinės sudėtyje tik 1937 metais, kuomet Lietuva laimėjo pirmą kartą Europos čempionų vardą, o 1939-aisiais jis jau teisėjavo.

Knygos autorius, atrodo, daug nesistengė, kad būtų surinkta išsamesnė medžiaga apie visus aukščiau minėtus krepšininkus - kiek turėjo po ranka medžiagos, tiek ir dėjo. Todėl, pavyzdžiui, apie Baltrušą įdėti net 9 puslapiai, o apie Mažeiką - tik vienas. Tačiau gerai, kad ši kartą nevengiama minėti ir cituoti užsienyje išleista lietuvių kalba literatūra apie krepšininkus.

Knygos pratarmėje S. Stonkus rašo: "...Norėdamas bent iš dalies grąžinti skolą visų kartų Lietuvos krepšininkams - Europos čempionams - ir visų pirma 1939-ųjų metų didvyriams, kad jie nenuėitų užmarštin, ėmiausi nelengvo darbo parengti monografiją apie Senojo žemyno vyrų krepšinio čempionatus, jų "kaltininkus" krepšininkus..."

"Iki šių dienų neturime rimtesnės studijos, veikalo apie trečiąjį ir kitus Europos vyrų krepšinio čempionatus, apie lietuvių - Senojo žemyno čempionato nugalėtojus. Tiesa, viena kitą kartą prisiminta buvo: minint 20-ties metų sukaktį nuo pirmosios Lietuvos rinktinės pergalės II Europos čempionate, Chicagoje (JAV) 1957 m. buvo išleistas kuklus leidinėlis "Lietuviškasis krepšinis", redaguotas E. Šulaičio, minint Lietuvos krepšininkų pergalės III Europos čempionate ir Sporto halės 50-ties metų sukaktį 1989 m., V. Mičiulis ir V. Gudelis parengė leidinį "Halė, kurioje žaidė Lubinas ir Sabonis".

Autorius čia dėkoja ir JAV gyvenantiems tautiečiams: bro-

Atsinaujino "Aro" ir Vėjo" kovos

Kadaise, prieš daugelį metų, Atlanto pakraštį vykdavo entuziastiškos, triukšmingos krepšinio rungtynės tarp Philadelphijos "Aro" ir Washingtono D.C. "Vėjo". Kovos buvo narsios, žiūrovų būdavo pilna salė, triukšmo buvo tiek daug, kad net salės stogas virpėjo. Bet, deja, atėjo laikas - "Aras" nukrito į padanges, "Vėjas" nutilo, tyla apgaubė visą Atlanto pakraštį.

liauti į ŠALFO jaunių krepšinių turnyrus.

Šį pavasarį "Aras" nukrito į Clevelandą dalyvauti Jaunių krepšinio turnyre. Atskrido ne su viena komanda, ne su septyniais krepšininkais, bet su keturiom komandom ir su 20 krepšinių!

Šią vasarą, 200 mylių į pietus nuo Philadelphijos, pasigirdo taip pat šlamėjimas, subruzdymas. Vėl "Vėjas" pasirodė

kovojo per visas varžybas. Bet po 10 minučių paaiškėjo, kad "Vėjas" yra daug stipresnis ir kad jo plaučiai geriau veikė. "Aras" pralošė.

Po rungtynių "Aras" grįžo atgal į Philadelphiją - apdaužytas, su nulenktais sparnais, su skaudančiom kojom, bet - nenusiminęs, nes jau planavo revanšą! Nuspręsta suorganizuoti "Aro" taurės turnyrą.

"Aro" taurės turnyras įvyks



"Aro" ir "Vėjo" komandos po rungtynių

R. Gedeikos nuotr.

1996 metais atsitiko nelauktas įvykis - į Philadelphijos lietuvių koloniją grįžo "Aras". Atskrido pasenęs, pražilęs, su nulinkusiais sparnais... tačiau turėdamas vieną pagrindinį tikslą - atkurti tą buvusį narsų sporto klubą. Jis įdėjo daug darbo, pastangų. Po kiek laiko sulaukta rezultatų. Klubas atsigaavo. Jaunimas vėl pradėjo žaisti krepšinį, vėl pradėjo ke-

Washington! Jis sugebėjo suaukštinti apie 15 krepšinių. Pasitreniravę visą vasarą, atėjus rudenii, jie nupūtė "Aro" klubui pakvietimą sužaisti draugiškas rungtynes tarp vyrų komandų. "Aras" tuoj pat nukraido į Washingtoną ir pranešė "Vėjui", kad mielai sutinka. Šios rungtynės įvyko Washingtono rugsėjo 19 dieną.

Abidvi komandos energingai

š. m. gruodžio 4 dieną, Philadelphijoje. Jau yra pakviestos komandos iš New Yorko, Worcesterio, Bostono, Clevelando ir, be abejo, iš Washingtono. Po turnyro įvyks šaunus linksmavakis.

Apie turnyrą ir linksmavakarių netrukus bus paskelbta daugiau. Bet iš anksto galiu pranešauti, kad "Aro" revanšas - garantuotas!

Rimas Gedeika

Artėja įdomus ASF teatrų sezonas

Alfonsas Nakas

Alabamos Šekspyro festivalis (Alabama Shakespeare Festival, trumpai - ASF), rengiamas Montgomery, AL mieste, rugsėjo 19 d. užbaigė apie dešimtį mėnesių trukusį 1998-99 metų veiklos sezoną. Kad rampų šviesos visiškai neužgestų, tuo tarpu dar vyksta dramos mokinių vaidinimo Jean Anouilh'o veikalo *Rehearsal (Repeticija)* spektakliai, kurie nuo scenos dings spalio 23, tad anksčiau, negu šis mano rašinys skaitytojus pasieks.

Pirmasis 1999-2000 metų sezono pastatymas bus *A Christmas Carol*, lietuviškai - *Kalėdų giesmė*, 19 amžiaus anglų klasiko Charles Dickens'o veiklas, nedingstas nuo Vakarų pasaulio scenų. Kas antri ar treči metai jis statomas ir ASF, festivalio teatre, turinčiame didžiulę, moderniausią įrangą aprūpintą sceną. Kadangi kiekvienas pastatymas pareina nuo režisieriaus, nuo jo pasirinktų aktorių ir techninio personalo, jį visada matai beveik kaip naują dalyką. Lieka tik kelių pagrindinių veikėjų vystoma ta pati fabula, o visoki muzikiniai, balietiniai ir kitoki priedai vis bū-

na nauji. Čia rašančiam ir būreliui Sunny Hills lietuvių teko matyti porą *Kalėdų giesmės* pastatymų ir abu jie buvo skirtingi, paliko didelį įspūdį. Nekantriai laukiame šiemetinio pastatymo. Jis repertuare bus lapkričio 19 - gruodžio 24 d.

Antrasis dėmesio vertas sezono pradžios veiklas, sukurtas Alfred'o Uhry, vadinasi *The Last Night of Ballyhoo* (pavadinimą išversčiau: *Paskutinė reklaminių triukšmo naktis*). Pranešime spaudai paaiškinta, kad veiklas 1997 metais laimėjo prestižinę premiją - Tony Award. Šio pastatymo spektaklių trukmė: lapkričio 27 - gruodžio 31 d.

Kaip dauguma čia žinome, kartu veikia du ASF teatrai: didysis, vad. Festivalio teatru, ir mažasis - Octagon'as. Norintieji tą pačią dieną pamatyti abu veikalus, vieno gali žiūrėti pietinį spektaklį, kito - vakarinį.

Tuo tarpu trumpai noriu paminėti ir kitus 1999-2000 metų sezono ASF vaidinsimus veikalus. Visų pirma, bus statomi trys Šekspyro veikalai: pats pirmasis jo sukurtas veiklas, leng-

va komedija *The Comedy of Errors*, taigi *Painiavų komedija*; viena žaismingiausių ir populiariausių jo komedijų *Dvyliktoji naktis* ir lygiai pasaulyje išgarsėjusi tragedija *Karalius Lyras*.

Kiti pastatymai: *A Month in the Country*, lietuviškai būtų *Mėnuo kaime, ar provincijoje*, - tai Turgenevo romanas, Brian'o Friel adaptuotas scenarij; Romulus Linney scenarij adaptuotas Ernest Gaines romanas *A Lesson Before Dying* (*Pamoka prieš mirtį*) - ASF pasaulinė premjera; Reginos Taylor *A Night in Tunisia* (*Naktis Tunisijoje*) - irgi ASF pasaulinė premjera ir pagaliau Robert'o Bolt *A Man For All Seasons* (*Vyras visiems laikams*) - jaudinanti Tomo Moro (Thomas More) gyvenimo drama, jo principingas krikščioniškas gyvenimas, jo konfliktas su Anglijos karaliumi Henriku VIII, kainavęs gyvybę. Tai irgi klasika, statoma viso pasaulio scenose.

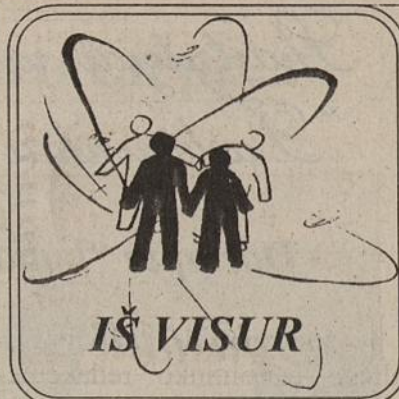
Norintys žodinės informacijos ar gauti brošiūrą apie sezono pastatymus, arba užsisakyti bilietus, gali skambinti tel. 1 (800) 841-4273.

Lietuvoje atgimsta hidroelektrinės

Kėdainių rajone pradėta statyti pirmoji hidroelektrinė. Ją stato bendroji Lietuvos ir Norvegijos įmonė "Scantrade Baltic Construction Group". Tikimasi, kad krintantis nuo Angirų užtvankos Šušvės vanduo dvi 550 kilovatų galingumo turbinas pradės sukuti po pusmečio. Angirų pajėgumų turėtų pakakti maždaug penkiems šimtams šeimų. Be to, norvegai planuoja pastatyti dar šešias mažo galingumo hidroelektrines. Per metus jos turėtų pa-

gaminti apie 10 mln. kilovatvalandžių ekologiškai švarios energijos. Užtvankų pertvarkymui norvegai išpareigojo skirti 5 mln. dolerių. Sovietmečiu šios užtvankos buvo naudojamos vandeniui kaupti - stipresni iškiai per sausras juo laistydavo laukus. Dabar šios veiklos atsisakyta, o hidrotechninių statinių priežiūra kasmet kainuoja keliasdešimt tūkstančių litų. Tikimasi, kad investicijos atsipirks per 15 metų.

Lietuvos rytas



Tešiant dienraščio "Draugas" 90 metų jubiliejaus renginius lapkričio 28 d., sekmadienį, Mother McCauley aukštesniosios mokyklos auditorijoje Oak Lawn, IL, programą atliks trys žymiausi šiaurės Amerikos lietuvių chorai: Chicagos meno ansamblis "Dainava", vadovaujamas muz. Dariaus Polikajčio; Clevelando, OH, choras "Exultate", vad. Ritos Kliorienės; Toronto (Kanada) "Volungė", vad. Dalios Viskontienės.

Bilietai gaunami "Draugo" administracijoje.

Septynioliktoji JAV LB Kultūros tarybos laureatų pagerbimo ir premijų įteikimo šventė įvyks lapkričio 14 d., sekmadienį, 4 val. popiet, Jau-nimo Centre Chicagoje. Meninę programos dalį atliks muz. Dariaus Polikajčio vadovaujamas vyrų oktetas. Premijų mecenatas - Lietuvių Fondas.

Lietuvos ambasadoje (2622 16th St. NW, Washington, D.C. 20009) lapkričio 7 d. įvyko susitikimas-pabendravimas su poetu Bernardu Brazdžioniu. Pristatomąjį žodį tarė rašytojas Kazys Almenas.

Lietuvos ambasada, kartu su Washingtono Lietuvių Bendruomenė, lapkričio 12 d., 8 val. vak., ambasados patalpose ruošia Vilniaus Styginių kvarteto koncertą, kurio programoje bus atlikti Čiurlionio, Shostakovičiaus, Mozart'o, Schulhoff'o kūrinių.

Dailininkės Joanos Valaitienės paroda "Spalvų pavasaris" vyks spalio 30 d. - lapkričio 14 d. Lietuvių dailės muziejuje.

Kalifornijos Lietuvių golfo klubo 1999 metų pirmenybės vyks š. m. lapkričio 14 d., sekmadienį, Montebello Municipal Golf Course, 901 Via San Clemente, Montebello, CA 90640. Tel. 323-725-0892.

Pasaulio lietuvių centre Lemonte, IL, lapkričio 14 d. atidaryma Madų paroda, kurios metu bus pristatomi madin-giausi metų drabužiai.

BALFo direktorių suvažiavimas įvyko Palm Beach - Singer Island, FL, spalio 30-31 d.

Marija Abbott, trečios kartos lietuvaite New Yorke leidžiamo žurnalo "Vytis" redaktorė, su vyru š. m. rugpjūčio viduryje lankėsi Lietuvoje. "Vytis", leidžiamas "Lietuvos vyčių" organizacijos, eina nuo 1913 m. ir yra skirtas tiems, kurie nori prisiminti lietuviškąsias šaknis, leidžiamas anglų kalba. Redaktorės seneliai iš Lietuvos išvykę su pirmąja išeivių banga. Marija Abbott žurnalą redaguoja jau penkerius metus. Žurnalas leidžiamas 5000 egz. tiražu. Redaktorė pageidautų, kad žurnalas daugiau atspindėtų šiandieninį Lietuvos gyvenimą. Užmegzti su Lietuvos spaudos darbuotojais artimesnius ryšius - buvęs jos viešnagės tikslas.

Lietuvos Respublikos Ambasadoriui JAV ir Meksikoje Stasiui Sakalauskui gruodžio 5 d. 6 val. vakaro Balzeko lietuvių kultūros muziejuje bus suteiktas garbės žymuo už jo išskirtinius humanitarinius ir diplomatinis pasiekimus. Ta proga ten rengiamas iškilmingas banketas. Rezervacijos priimamos telefonu: 773-582-6500.

Skaitytojai rašo "Darbininkui"



Dar apie "kalkinius" rašinius

I mano laišką dėl "kalkinių" rašinių ("Darbininkas" Nr. 41) atsiliepė "Darbininko" redakcija, pridėdama savo atsakymą. Iš to atsakymo matyti, kad aš buvau nevisai supras tas.

Tenka sutikti su redakcijos nuomone, kad agentūrinių žinių (AP, Elta ir kt.) pranešimai nėra "kalkiniai". Jeigu tą laišką rašydama būčiau apie tai galvojęs, tuomet būčiau parašęs, kad "Darbininke" jų randasi ne vienas ar du, bet daug daugiau. Agentūrinių žinių, o taip pat pranešimų bei informacijos iš Lietuvos ambasadų, konsulatų, įvairių mūsų fondų, bei organizacijų, yra būtini. Visa tai "kalkine" medžiaga nepavadinasi.

Aną laišką rašiau su tikslu, kad apsaugojus mūsų spaudą nuo bendrinio pobūdžio rašinių, ypač susirinkimų, gegužinių ir pan. išteptų aprašymų, kurie per kalnę, o dabar dar patogiau – švies-raščiu, padauginus išsiuntinėjami į kelis laikraščius, vos telpantys į vieną puslapį.

O kad visas tų "kalkinių" rašinių reikalas būtų aiškesnis, paime žurnalo "Pasaulio lietuvis" 1992 m. Nr. 2/268 ir pasitikriname kaip **spaudos tikslą** supranta to žurnalo redaktorius. Jis rašo: "... kad mums tuo reikalu daugiau nebereikėtų eikvoti "PL" puslapių, dar kartą primename savo bendradarbiams, prašydami nesiųsti mums kitai spaudai siunčiamų rašinių nuospaudų, nes tai nėra nieko daugiau, kaip tik spaudos susinimas (mano iš-ryškinta - P. P.). Žinodami, kad taip padaryti, rašinių nespausdinsime, o nežinodami ir išspausdinę jausimės paprasčiausiai apgauti".

P. Palys

1999 m. spalio 28 d.

P. S. Tikiu, kad šis laiškas bus ištisai išspausdintas.

Redakcijos trumpas atsakymas:

"Darbininko" redakcija dėkoja gerb. P. Paliui už jo pradėtos diskusijos pratęsimą (dar sykį apgailestaudama dėl gausesnių diskusijų trūkumo spaudoje ir kartu skatindama skaitytojus įsitraukti, o dar geriau – įkvėpti naujas, tikimės, ir šviežesnes diskusijas) ir ištisai atspausdina šį jo laišką, kuriame autorius, pasak jo paties, buvo nevisai supras tas. Dar sykį bandome pasakyti, kad visuomet džiaugiamės senais ir naujais korespondentais iš visos

Amerika ir Lietuva dviejų karų peržiūroje

Vilius Bražėnas

Spalio pradžioje savo miesto bibliotekoje peržvelgiau įvairių pažiūrų (daugiausia, žinoma, "liberalių"...) žurnalus. Ieškojau straipsnių JAV prezidentų rinkimų temomis. "Neokonservatyvių" žydų žurnale *Commentary* užtikau tą temą netiesiogiai liečiantį Donald Kagan'o apie Pirmąjį Pasaulinį karą net šešių puslapių straipsnį "Didžiojo karo pamokos". Didžiųjų karų peržiūra aktuali todėl, kad kandidatas į JAV prezidentus Patrick J. Buchanan staiga tapo aštriai puolamas už Antrojo Pasaulinio karo meto JAV politikos peržiūrą jo knygoje "Respublika, o ne Imperija".

D. Kaganas analizuoja ("daugiausiai minimo") anglų istoriko Niall Ferguson knyga apie I-ąjį pas. karą "Pity of War" ("Karo apgailejimas"). Netrukus po to gavau savaitinę *The Washington Times* (spalio 11-17) laidą su Ferguson'o knyga analizuojančiu žurnalisto Michael Rust straipsniu, klausiančiu: "Ar lemtinga Britanijos klaida buvo priežastimi to, kad I-sis pas. ka-

ras nebuvo apstabdytas?" Anot Ferguson'o, jei Anglija nebūtų tuoj pat įsikišusi į karą dėl Kaizerio Vilhelmo invazijos Belgijos pajūrin, vietinis konfliktas nebūtų išsivystęs į pasaulinį karą. Ferguson'as supratęs, jog tokiu atveju Vokietija būtų tapusi vyraujančia galia Europoje. Esą Vokietijos laimėjimas 1914 metų rudenį "ko gero būtų sukūręs Europos Sąjungą aštuoniolika dešimtmečiais anksčiau". Tuo būdu nebūtų Rusijos žlugimo, bolševizmo, nacizmo, GULAG'o ir II-jo pas. karo.

Tačiau pagal knygos apžvalgą, Vokietija buvo pasišovusi susilpninti Prancūziją, iš Rusijos atimti Ukrainą, Rusijos valdomus "ne rusų" kraštus.

Žinoma, tuoj kyla klausimas: o kaip tada būtų buvę su Lietuvos nepriklausomybe? Vargu, ar Lietuva būtų ją atgavusi. Dar nežinia, kiek nepriklausomybės beliks, jei Lietuva įsijungs į dabartinę (irgi Vokietijos dominuojamą) Europos Sąjungą.

Amerikos, kurie atsiunčia įvairaus pobūdžio renginių (ir gegužinių, ir susirinkimų, ir sporto varžybų) aprašymų su fotografijomis, tuo pagyvindami šio vienintelio Rytiniame Amerikos pakraštyje lietuviško laikraščio puslapius. Tenka sutikti su gerb. P. Paliu, kad kartais rašiniai "vos telpa" į vieną puslapį, tad kartais juos kiek ir patrupiname, nors p. Palio nuomone – turbūt nepakankamai? Jeigu atsirastų ir daugiau skaitytojų, manančių, kad reikia atsisakyti arčiau ir toliau geografiniu atžvilgiu vykstančių įdomesnių ir neįdomesnių renginių ilgesnių ir trumpesnių "kalkinių" aprašymų, pasistengsime juos kiek galėdami sutrumpinti – iki agentūrinių žinučių sausų, bet telpančių į vieną puslapį pranešimų.

Dar sykį dėkojame gerb. P. Paliui, kad ne per kalnę ir ne švies-raščiu, t.y. "dar patogesniu" būdu pasinaudojęs, atsiuntė "Pasaulio lietuvių" orientacinę mintį, kaip gi reikia suprasti **spaudos tikslą**.

palankias geopolitines sąlygas nepriklausomybei atstatyti. Sunaikiau spėti, kaip JAV neįsikišimas į Europos reikalus ano karo proga būtų pakreipęs JAV piliečių politinį, ekonominį bei moralinį gyvenimą.

Pirmasis "Didysis Karas" įvyko, ir, kaip daugelio teigima, Versalio sutarties dėka žmonija pergyveno Antrąjį, dar žiauresnį, karą. Ypač lietuviai, atsisukdami į Molotovo-Ribbentropo Pakta, Atlanto Chartą, į Jaltą, į detentę ir nepaliaujamas Vakarų nuolaidas bei paramą agresyviai Kremlui, turi pakankamai pagrindo to karo peržiūrai ir klausimams: "o kas būtų, jei...?"

Būta nemažai "nacionalistų", ypač antikomunistų, amerikiečių, kritikavusių to karo vedimą ir jo palikimą. Vienas iš žymiausių kritikų buvo John

(nukelta į 7 psl.)

VILNIUS

Žiemos kainos pirmyn ir atgal

spalio 1 -- kovo 31

išskyrus kalėdinį laikotarpį

New York \$406

Chicago \$450

Seattle \$560

Plius mokesčiai

Nuolaidos galioja ir iš kitų miestų

Vytis Travel

40-24 235 St.

Douglaston, NY 11363

Tel: 718-423-6161

800-778-9847

Fax: 718-423-3979

E-MAIL: VYTTTOURS@EARTHLINK.NET
web site: www.vytistours.com

RigaVen Travel Inc.

• We have GREAT CRUISES •

• Tours to Ireland, Scotland, England and Europe

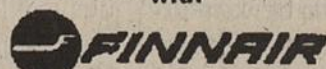
• Discover Costa Rica •

SPECIAL REDUCED FARES

to VILNIUS

starting at \$406.00

with



"Call for Details"

Call

INESE ZAKIS

136 W. Main St., Bay Shore, NY 11706

Tel. 516-665-4455 Fax 516-665-6164

1-800-291-8311

E-mail: RigaVen@worldnet.att.net



VILTIS - Hope

LITHUANIAN RELIEF PARCEL, INC.

368 West Broadway, Boston, MA 02127
Tel. (617) 269-4455 Fax. (617) 269-4836

LAST CHRISTMAS CONTAINER LEAVES
ON NOVEMBER 17

PRADŽIUGINKITE GIMINES IR DRAUGUS
ŠVENTINIŲ SIUNTINIŲ KALĖDOMIS!

November Pickup Schedule

Putnam, CT	Nov. 11	1-2 PM
Providence, RI	Nov. 11	4-5:30 PM
Binghamton, NY	Nov. 12	11 AM-12 PM
Scranton, PA	Nov. 12	1-2:30 PM
Frackville, PA	Nov. 12	5:30-6:30 PM
Philadelphia, PA	Nov. 13	12-5 PM
Philadelphia, PA	Nov. 14	12-3 PM
Brooklyn, NY	Nov. 13	12-3 PM
Bridgeport, CT	Nov. 13	8-9 PM
Worcester, MA	Nov. 13	12-3 PM

Papildomi siuntiniai bus priimami MAIRONIO PARKE, WORCESTER, šeštadienį, lapkričio 13 d. nuo 12 iki 3 val. p. p.

PERSIUNČIAME PINIGUS IR KALĖDINIUS SVEIKINIMUS JŲSŲ GIMINĖMS LIETUVOJE. JEI NESPĖJOTE PASIŲSTI SIUNTINIO, PERDUOKITE KALĖDINĖ DOVANĄ PINIGAIS

The Best to the Baltics!
INTERNATIONAL
6625 South 7th Avenue, Hickory Hills, IL 60467
PHONE: (704) 430-7272
(800) 462-2584

**MILENIUMO
SUTIKIMAS
LIETUVOJE!**

KVIEČIAME PRALEISTI PASKUTINĮ ŠIO
TUKSTANTMEČIO VAKARĄ KARTU SU
G. T. INTERNATIONAL IR
LIETUVOS NACIONALINE FILHARMONIJA

Didžioji filharmonijos salė skambės pasaulines muzikos sedevrai, atliekami Lietuvos nacionalinio simfoninio orkestro, solistų bei baletų grupės. Koncerto dirigentas - Maestro Juozas Domarkas. Prieš koncertą busite vaišinami šampanu ir vynu, pertraukos metu - skanėstais ir gerimais.

Vakara tęsime puikiame baliuje "RADISSON" SAS ASTORIA viešbutyje su vakariene ir šokiais griežiant orkestrui.

I kelionę taip pat įeina skrydžiai su SAS, nakvynės "RADISSON" viešbutyje, Naujų Metų dieną nepakartojamas "brunch". Smulkesnė informacija gaunama mūsų raštineje.

KELIONĖS DATOS: GRUODŽIO 27, 1999
iki SAUSIO 05, 2000
KAINA IŠ ČIKAGOS: \$1,687.00
KAINA IŠ NEW YORKO: \$1,587.00

VIETŲ SKAIČIUS RIBOTAS.
REZERVACIJOS SU PILNU APMOKĖJIMU
IKI LAPKRIČIO 27 DIENOS.

SCHUYLER SAVINGS BANK

Mes siūlome:

*Taupymo sąskaitas *Taupymo sertifikatus

*IRA sąskaitas

*Asmeniškas ir komercines čekių sąskaitas

*Tiesioginį pinigų deponavimą

*Namų paskolas *Automobilių paskolas

*Namų remonto paskolas *Sąskaitų paskolas

*Namų (Home Equity) paskolas

Naujos, patogios darbo valandos ir draugiškas patarnavimas gerai tarnauja mūsų visuomenel...

Mūsų adresas:

24 Davis Avenue

Kearny, NJ 07032

(201) 991-0001

arba skambinkite nemokamai:

1-888-SCHUYLER

(1-888-724-8953)

ECONOMY AIRFARES TO VILNIUS

New York-Vilnius-New York \$368 r.t.

One way to Vilnius \$305



FREGATA TRAVEL

250 West 57th Street, 1211

New York, NY 10107

Tel.: (212) 541-5707

Putnam, CT

N. Pr. Seserų vienuolijos gimtadienis



Marijos Nekalto Prasidėjimo vargdienų seserys vienuolijos gimtadienio proga atlieka programą Matulaičio Slausos gyventojams ir svečiams š. m. spalio 15 d. Kalba (kairėje) ses. Bernadeta, šalia klausosi ses. Augusta; pasirodusios giedoti ses. Ar-kadija, vienuolijos vyresnioji sesuo Paulė, ses. Natalija, ses. Tarcizija, ses. Pranutė, ses. Eugenija ir talkininkė Marija Noreikienė; prie pianino – Aldona Prapuolenytė; sesuo Verutė (dešinėje priekyje) su linksmai nusiteikusioms seselėm: Natalija, Pranute ir Eugenija

Matulaičio Slausos namų kapeliono kun. R. Krasausko šventei pritaikytas pamokslas, pasakytas šv. Mišių metu, yra trumpa išvalga kas, kur ir kada vyko 1918 m. Lietuvoje – Marijampolėje.

“Nusikeldami mintimis į

praeitį, į 1918 metus, Lietuvoje randame ark. Jurgį Matulaitį, pasirodusį įgyvendinti savo didį užsimojimą – įkurti naują lietuvišką vienuoliją. Jis buvo giliai išmąstęs vienuolijos reikšmę religiniam Lietuvos atgimimui. Jeigu vienas, pa-

skiras žmogus, tapęs veikliu apaštalu, nuveikia daug gero Bažnyčios labui, tai daug daugiau gali padaryti didesnis kolektyvas su viena vadovybe. Ark. J. Matulaitis galvojo, kad Lietuva negali likti be moteriškų vienuolynų. Jis 1918 m.

spalio 15 d., parengęs vienuolijos įstatus, paprašė Seinų vyskupijos vyskupą Antaną Karosą, kad tos vienuolijos įstatus patvirtintų ir leistų jai veikti. Vysk. A. Karosas mielai tai padaro. Tokiu būdu arkiv. J. Matulaitis įsodina į Lietuvos

žemę naują lietuviškos vienuolijos daigą. Dievas duoda jam augimą, o arkiv. Matulaitis jį puoselėja, globoja, suteikia naujos dvasios, paskatinimų, nurodymų ir remia savo maldomis. Seselių vienuolija kaip iš garstyčios grūdėlio užauga į medelį, šakojasi, steigiasi skyrė po visą Lietuvą, o 1936 m. perkelia savo šaknis į Ameriką, o vėliau į Kanadą.

Tegul bus atmintini arkiv. Matulaičio žodžiai, pasakyti vienuolijai: “Tobulinkite save, tarnaudamos kitiems, gyvenkite sąmoningu atgamišku gyvenimu. Blogi nugalėkite gerumu, o atkaklumą šventa meile. Išlaikykite dvasios ramybę ir drąsiai žiūrėkite į ateitį, pasitikėdamas Dievo Apvaizda. Eikite prie tikslo keliu, kurį Dievas jums rodo”.

Kun. Vidmantas Karecka, atvykęs pavaduoti Vienuolijos kapeliono kun. A. Diškevičiaus, palygino seses su bitutėmis. Jos, kaip bitelės tyliai dūžia ir neša medų, tą saldų korio skystį į Lietuvos ir Išeivijos bažnyčią.

Matulaičio Slausos Namų suruoštoje popietėje seselių vienuolijos gimtadienį šventė visi gyventojai. Į jį įsijungė ir būrelis Centrinio vienuolijos

namo sesučių dainininkių: sesuo Paulė – vienuolijos vadovė, sesuo Eugenija, sesuo Natalija, sesuo Arkadija, sesuo Judita ir sesuo Pranutė. Jos nuotaikingai pagiedojo tai progai pritaikytų giesmių. Sesuo Bernadeta, Matulaičio Namų seserų vyresnioji, pokalbyje su Namų gyventojais, anglų ir lietuvių kalbomis, pažvelgė į pagrindinius seselių įsikūrimo istorijos momentus. Viešnia iš Lietuvos – sesuo Verutė papasakojo savo išgyvenimus Sovietų okupacijos metu Lietuvoje ir Sibire, kur ji patarnavo išvežtiems lietuviams ir visiems sutiktiems žmonėms, skelbdama, pavyzdžiu ir žodžiu, Dievo meilę.

Sekė gardžios vaišės: gėrimai, sūriai (didelį pasisekimą turėjo milžiniškas seselės Dolorės suslėgtas lietuviškas sūris) ir obuolinis pyragas su leda. Seserys išsisklaidė tarpe gyventojų. Atlikta programa, bendravimas vaišių metu teikė jiems didelį džiaugsmą. Jie konkrečiai išgyveno, pajuto, kad yra gerbiami ir mylimi. Perfruojant palaim. arkivyskupo J. Matulaičio žodžius, galima pasakyti: tobulinkime save nešdami džiaugsmą ir meilę labiausiai to reikalingiems.

ap

Du svarbūs renginiai Chicagoje: 13-sis Amerikos Lietuvių Kongresas ir 59-sis ALTo suvažiavimas

Spalio 23 ir 24 dienomis lietuvių išeivijos sostinėje Chicagoje vyko du gana svarbūs renginiai – Amerikos Lietuvių Kongresas (13-sis iš eilės nuo 1943 m.) ir Amerikos Lietuvių Tarybos, kuri ruošia tokius kongresus, suvažiavimas (jau 59-sis).

Amerikos Lietuvių Taryba, kurios vadovybėje yra buvę patys veikliausieji JAV lietuviai: Leonardas Šimutis, dr. Pijus Grigaitis, Mikas Vaidyla, Antanas Olis, Povilas Dargis, Alena Devenienė, Grožvydas Lazauskas ir daugiau kitų šiame krašte gyvenančių lietuvių, jau nuo 1940 metų vadovauja Amerikos lietuvių visuomeninei bei politinei veiklai, o nuo 1943 m. rengia Amerikos Lietuvių kongresus (dabar kas penkeri metai).

Šiuo metu Amerikos Lietuvių Tarybos sudėtyje yra 13 šio krašto lietuviškų organizacijų ar grupių, kurios turi atstovus tarybose ir valdybose.

Abu suvažiavimai-kongresai įvyks Chicagos Jaunimo Centro rūmuose esančioje “Čiurlionio” galerijoje, kur išvakarėse buvo atidaryta tradicinė pasaulio lietuvių fotoparoda (ją kasmet organizuoja fotomenininkas Algimantas Kezys).

13-ojo Amerikos Lietuvių Kongreso šūkis – “Sutartinai dirbkime Lietuvai”. Šiai temai skirta nemaža pranešimų bei diskusijų. Plačiau pasisakė

Lietuvos garbės konsulas Chicagoje Vaclovas Kleiza. Taip pat šia tema buvo surengtas specialus simpoziumas, kuriame kalbėjo Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimų centro Gen. direktorė Dalia Kuodytė iš Vilniaus, Grožvydas Lazauskas (buvęs ALTo pirmininkas), inž. Pilypas Narutis ir adv. Povilas Žumbakis.

Kongresą atidarė Rengimo komiteto pirm. Matilda Marcinkienė. Invokaciją skaitė vysk. Paulius Baltakis, OFM, specialiai atvykęs iš New Yorko. Buvo sudarytas prezidiumas, į kurį dabartinis ALTo pirm. dr. Jonas Račkauskas pakvietė Petrą Butchą, dr. Joną Valaitį ir Albiną Markevičių – pirmininkauti, o Edvardą Šulaitį – sekretoriauti. Prieš buvo sugiedoti Amerikos ir Lietuvos himnai, vedant solistams Margaritai ir Vaclovui Momkams.

Netrūko ir sveikintojų žodžių bei raštu. Vienas iš sveikintojų – Pranas Povilaitis, Tautos Fondo vardu ALTui perdavęs 15 tūkst. dolerių. Keli kiti prisidėjo mažesnėmis sumomis.

Veiklos pranešimą padarė ALTo pirm. dr. J. Rčkauskas. Po to jis įteikė garbės raštus už didelį darbą ALTo veikėjams Grožvydai Lazauskui ir Los Angeles ALTo sk. pirmininkui Antanui Mažeikai. Taip pat atsisojimu buvo pagerbtas nesenai miręs ALTo ir kitų organi-

zacijų darbuotojas Teodoras Blinstrubas. Pranešimą padarė gen. konsulas Chicagoje Giedrius Apuokas ir ALTo atstovas Washingtonė Algis Rimas.

Pirmosios dienos programa buvo baigta iškilminga kongreso vakariene, kurioje dalyvavo apie 200 žmonių, daugiau negu pačiame kongrese. Čia buvo šalti užkandžiai ir šilti patiekalai, meninė dalis, šokiai ir pabendrai. Šokiams grojo Algimanto Barnišio kapela.

Spalio 24 d. ryte tėvų Jėzuitų koplyčioje vysk. P. Baltakis, OFM, aukėjo šv. mišias. Buvo padėta gėlių prie paminklo žuvusiems už Lietuvos laisvę.

Vidurdienį persikelta į Jaunimo Centrą, kur kaip 13-ojo kongreso tąsa vyko 59-sis ALTo suvažiavimas. Daugiausia buvo diskutuojami organizaciniai klausimai. Taip pat buvo perskaitytos Kongreso ir ALTo suvažiavimo rezoliucijos.

Kongreso proga buvo išleistas stambokas leidinys, kuriame patalpinta nemaža sveikinimų, nuotaukų ir informacinės medžiagos. Šalia kitų čia įdėtas ir Lietuvos Respublikos Prezidento Valdo Adamkaus sveikinimas, kuriame buvęs chigagietis ir dabartinis Prezidentas linkėjo Amerikos Lietuvių Tarybos nariams bei visiems tautiečiams “malonaus ir atviro bendravimo, šilto ir dvasingo buvimo kartu”.

Edvardas Šulaitis

Amerika ir Lietuva dviejų karų peržiūroje

(atkelta iš 6 psl.)

F. Kennedy. 1949 m. vasario 21 d. jis, kaip JAV kongresmenas, Salem, MA, pasakytose kalboje apie “tragišką” Kinijos likimą, kritikavo JAV vyriausybę. J.F.K. pats kovojo tame kare ir net išgijo JAV vyriausybės didvyrio vardą. Plačiai nusakęs keistą diplomatų elgseną Kinijos išdavimo komunistams procese, kongresm. J. F. Kennedy savo kalbą užbaigė kaltinimu: “Tai yra tragiška istorija Kinijos, už kurios laisvės išlaikymą mes kovojome. Ką mūsų jauni vyrai išgelbėjo, mūsų diplomatai ir mūsų Prezidentas iššvaistė”.

Kiti amerikiečiai kaltino karo ir pokario metų “architektus” už generolo Patono žygio į Berlyną sustabdymą, už Jaltą ir net už antinacinių Vokietijos generalų ir diplomatų siūlymo atmetimą kapituluoti Vakarams jau 1943 metų pavasarį. Senatorius Barry Goldwater yra pareiškęs, jog karas buvo bereikalingai užžėstas 2 metus ir jog “tai sukūrė Sovietų imperiją”.

Lietuviškoje spaudoje ir savo paskaitose amerikiečiams esu priminęs, kad narsūs amerikiečiai kariai, kovoję už laisvę, po II pas. karo pamatė, jog buvo nuo nacių išlaisvinta 1/16 žmonijos ir atiduota komunizmo vergijon 1/6 žmonijos...

Matyt už visa tai atsakingos grupuotės nenori ir net bijosi II-ojo pas. karo politikos peržiūros.

Ir kai galimas trečios partijos kandidatas P. Buchanan savo knygoje “Respublika, o ne Imperija”, tarp kitko, bandė pakelti apdulkėjusią II-ojo pas. karo uždangą, kilo nepaprastas riksmas, su jam metamais nacizmo, antisemitizmo ir net antiamerikanizmo kaltinimais. Vos kelios savaitės prieš tai jis buvo puolaamas už savo šūkį: “America First!” (Pirmoje eilėje Amerika!)

P.Buchanan’o pažiūra į Vakarų politiką to karo metu atitiko daugelio mūsų bei kitų Sovietų pavergtųjų tautų ano meto nuomonę: leisti abiem kruvinoms tirnijoms kovoti vienas prieš kitą ir abiem nukraujuoti. Tada pribaugti tą, kuri dar bekvėpuotų. Matyt tokia politika, be abejo, būtų užžėstusi ir išplėtusi barbarišką žydų naikinimą nacių užimtuose kraštuose. Tad nenuostabu, kad P. Buchanan’o klausimas ar JAV turėjo skubėti įsikšti į tą karą taip neigiamai ataidėjo JAV žiniasklaidoje.

Kyla klausimas – kaip tai būtų paveikę Lietuvą? Dabar, peržvelgiant istoriją, aišku, kad Lietuvai būtų buvę parankiau, jei po Sovietų ir Reicho grumtynių “tebekvėpuotų” vokiečiai, nes jie būtų Vakarų be ceremonijų pribaugti. Tuo atveju Lietuvai būtų galiojusį Atlanto Charta. Kiek sunkiau spėti Sovietų Sąjungos “tebekvėpavi-

mo” atvejo pasėkas. Sovietus “deguonim” aprūpinti ir atgavinti būtų suinteresuoti internacionalistai biznieriiai, tokio, kaip ir Sovietų Sąjungos, socialinio “vieno pasaulio” siekė JAV globalistai, JAV komunistai ir spaudoje bei politikoje didelę įtaką turėję įvairaus plauko “liberalai” bei vokiečių nekontę žydai.

Tačiau tenka abejojti, ar anuomet, karo nuteriotą Raudonąją Armiją begalėtų sugrįžti į Pabaltijį ir satelitų kraštus, kai ten besitraukiančių vokiečių ginklais ginkluoti nepriklausomybės šalininkai būtų daug stipresni, negu okupacijos metu Lietuvos partizanai. Tad spėtina, jog P.J. Buchanan’o prileidžiama JAV politikos peržiūra būtų šimtus tūkstančių lietuvių išgelbėjusi nuo Sibiro ir visą tautą nuo 50-ties metų sovietinės okupacijos.

Žinoma, tai yra tik praetis spėjiojimai. Šiandien mums praverstų spėlioti, kokia Amerika geriau užtikrintų savo pačios ir savo draugų saugumą: daug žadanti, garsiai reikalaujanti, bet vietoje didelio vėzdų nešiojanti švendrė, ar Teddy Roosvelto tipo, nuo tarpkontinentinių raketų saugi Amerika, kurios, kad ir pašnibždomis pasakytų, išpėjimo pabotų į Maskvą, ir Pekinas, ir kiti laisvės bei tautų nepriklausomybės priešai?

Į Los Angeles atvyksta poetas iš Labanoro girių

(atkelta iš 1 psl.)

mokė savotiškos literatūrinės konspiracijos, taigi ir mano kūrybinio kelio pradžia negalėjo būti paženklinta ankstyvai jaunystei būdingu natūraliu nerūpestingumu”.

Gimęs 1934 m. Urvinių kaime, Griškabūdžio parapijoje, antrąją komunistų okupaciją su-tiko turėdamas dešimt metų. “Vaiko akimis stebėjau”, pasakoja rašytojas, “kaip nuo klasės sienos buvo nuluptas kryžius ir jo vietoje pakabinatas Stalino portretas. Bardų progimnazijos koridoriuose dūkau drauge su vyresnių klasių vaikinais, kurių ne vienas netrukus išėjo partizanauti. Tauro apygardos partizanai buvo dažni svečiai mano tėviškėje, tėvai juos kuo

galėdami rėmė”.

Ginkluoto pasipriešinimo laikotarpį, perleistą per prisiminimų ir apmąstymų prizmę, Albinas Bernotas devyniuose pasakojimuose pateikia skaitytojui naujausioje knygoje, kuri pavadinta kiek neįprastu vardu: “Pro dūms: deimantais nusėtą”. 1998 m. ją išleido Lietuvos rašytojų sąjunga, ir jai buvo paskirta Gabrielės Petkevičaitės-Bitės literatūrinė premija.

Rašytojas Bernotas yra laimėjęs ir daugiau premijų, pvz., už poezijos knygą “Paglostyk žolę” (1980), už poezijos ir esėistikos knygą “Pigmalijono sindromas” (1989) ir už kitas. Jis yra paskelbęs vertimų iš lenku,

rusų ir vokiečių kalbų.

Paskutiniame šio šimtmečio ir literatūros vakare Los Angeles lietuviams savo kūrybą skaitys Bernardas Brazdžionis, Alė Rūta ir Pranas Visvydas. Losangeliečiai rašytojai – Brazdžionis, Alė Rūta ir Pranas Gliauda (mirus) visą laiką buvo didieji literatūros vakarų ramsčiai. Jiems priklauso literatūra mylinčios visuomenės padėka. Dažnai, bent anksčiau, savo kūryba ir svečių rašytojų aptarimais dalyvavo ir Pranas Visvydas, kiek rečiau Danutė Mitkutė-Mitkienė.

Dabar į tą gyvastingą literatūrinę srovę tenka žiūrėti su tam tikra nostalgija. Pagrįstai galima klausti, kaip bus 21-jame šimtmetyje. Ar tebebus literatūros entuziastų, kaip Lietuvių Fronto bičiulių, kurie tuos vakarus organizuoti, ir ar atsiras pakankamai lankytojų?

Atsiųsta paminėti:

1. Alfonsas Nyka-Niliūnas, *Dienoraščio fragmentai* (1938-1970). / Chicago, 1998; išleido A. Mackaus knygų leidimo fondas. Kaina \$25.00.

3. Raimonda Mikatavagė, *Gyvenimas neribotą galimybių šalyje*. / Kaunas, “Šviesa”, 1998. Kaina sutartinė.

4. J. Šilietis, *Vokiečių okupacija Lietuvoje 1915-1919 m.* / Šiauliai, “Saulės Delta”, 1999. Kaina sutartinė.

6. Žurnalas *Varpas*, Nr. 33, 1999 m. / Išleido Varpininkų Filisterių draugija. Kaina \$7.00.

7. Zigmas Raulinaitis, *Lietuvos raiteliai. Pakeliui į galį*.

V knyga. / Vilnius, “Protėvių kardas”. 1999. Kaina sutartinė.

8. Vytenis Rimkus, *Tautodailė Šiauliuose*. / Šiauliai, “Saulės Delta”, 1998. Kaina sutartinė.

9. Aldona Veščiuonaitė, *Medžiai ryto laisvė*. / Chicago, Algimanto Mackaus knygų fondas, 1999. Kaina \$10.00.

11. Religijos, filosofijos ir meno žurnalas *Logos*. Nr. 18, 1999 m. / Vilnius, 1999. Kaina nenurodyta.

12. Algirdas Šerėnas, *Vorkutos mirties lageriai*. Iš serijos *Lietuvos kovų ir kančių istorija*. / Vilnius, Lietuvos gyven-

tojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras, 1997.

14. *Prisimenam “Aušrą”*. Papildymas. / Toronto, Kaunas, 1999. Kaina nenurodyta.

15. *Pasaulio lietuvis*. Žurnalas. 9/359, 1999 m. / Chicago, 1999.

16. *Lietuvių žinios*, Nr. 281, 1999 m. / St. Petersburg, Amerikos Lietuvių Klubas valdyba, 1999. Numerio kaina \$1.00.

17. *Politologija*. Žurnalas. Nr. 11/1, 1998 m. / Vilnius, 1998. Atskiro numerio kaina įskaitant pašto išlaidas \$10.00.

18. Algimantas Kezys, *Būties fragmentai*. / Illinois, Galerija, 1998. Kaina nenurodyta.

19. Journal of Baltic Studies *AABS*, Nr. 3, 1999. / USA, 1999.

DARBININKAS



341 Highland Blvd.
Brooklyn, NY 11207

Email: Darbininka@aol.com

Redakcija (718) 827-1352
Redakc. FAX (718) 827-2964
Administr. (718) 827-1351

Spaustuvė (718) 827-1350
Vienuolynas ... (718) 235-5962
Vyskupas (718) 827-7932
Salė (kor.) (718) 827-9645
Salės adm. (718) 235-8386

Lietuvių sielovada

Bažnytinė teisė (kanonas #401, #1) reikalauja, kad vyskupai, sulaukę 75 metų amžiaus, privalo Popiežiui įteikti atsisakymo iš pavesių pareigų. Apaštalinis Vatikano nuncijus arkiv. Gabriel Montalvo š. m. spalio 26 d. **vyskui P. A. Baltakui, OFM, pranešė**, kad Šventasis Tėvas Jonas Paulius II jo atsisakymo nepriėmė ir prašo jo ir toliau rūpintis lietuvių katalikų užsienyje sielovada iki kitokio patvirtimo.

Vysk. P. A. Baltakio, OFM, kalendorius

Lapkričio 14 - 17 d. dalyvauja Amerikos Vyskupų Konferencijos posėdžiuose Washington, DC.

Lapkričio 18 - 29 d. lanko Suvalkų trikampio lietuviškas mokyklas ir dalyvauja vyskupo Antano Baranausko paminklo atidengimo iškilmėse Seinuose.

"Darbininko" spalvotas 2000 m. kalendorius jau baigiamas ruošti spaudai. Jis bus su didesniais skaičiais, negu anksčiau. (1999 metų kalendorius nebuvo atspausdintas). Naujasis kalendorius bus išsiuntinėtis skaitytojams gruodžio mėn. pradžioje. Kartu bus įdėtas administratoriaus laiškas su atkarpėle, kurią bus patogiu panaudoti užmokant už prenumeratą, bus įdėtas ir atsakymai vokelėms.

Kalėdų paplotėliai (Christmas Wafers) šiemet ir vėl bus gaunami *Darbininko* administracijoje. Viename vokelyje yra po 5 paplotėlius. Kaina 5 doleriai su persiuntimu. Prašome užsakyti iš anksto, atsiunčiant užmokestį.

Lietuviškos radijo programos iš Vilniaus nuo spalio 31 d. girdimos 6120 khz dažniu arba 49 m bangų ruože kiekvieną dieną 7 val. vak.

Maironio Lituanistinėje mokykloje New Yorke pamokos vyksta kiekvieną šeštadienį (Kultūros Židinyje) nuo 10 val. ryto iki 1 val. popiet.

Apiešimo par. žinios

Msgr. D. Cassato, parapijos administratorius, į parapijos tarybą įtraukė ispaniška kalbančiųjų atstovę Margaritą Ocasio, kuri tarybos posėdyje lapkričio 2 d. pranešė, kad pernai pradėta jų kongregacija jau turi nemažai narių. Į 12:15 val. ispanų kalba mišias sekmadieniais nuolat lankosi apie šimtas narių. Bus pradėtos ir religinės pamokos jaunimui.

Tradicioniai Padėkos dienos pietūs rengiami sekmadienį, lapkričio 28 d. tuojau po 11 val. mišių parapijos salėje. Visi kviečiami, ypatingai naujai iš Lietuvių atvykę, susipažinti su šiuo Amerikos papročiu. Pietų metu bus pagerbtas buvęs klebonas kun. Vytautas Palubinskas jo 45 metų kunigystės sukakties proga.

Privati firma Lietuvoje, užsiimanti versliniu uo-gynu bei konditerinių gaminių gamyba, dirbanti jau šeštus metus, **ieško Amerikoje lietuvių investuotojų**, kad šią firmą galima būtų išplėsti. Sąlygos verslo plėtimui labai geros. Rašyti lietuviškai: Jonui Vyšniasui, Paupio 4, Širvintos 4100, Lithuania. Skambinti: 011-370-232-53563; arba 011-370-232-53330. (sk.)

Viešpaties Atsimainymo parapijos žinios

Religijos ir katekizacijos klasės prasidėjo spalio 10 d. I naujai atremontuotą CCD pastatą studentai renkasi pamokoms kiekvieną sekmadienį nuo 11:15 val. r. iki 12:15 val. p. p. Šiuo metu yra 86 studentai. Esame dėkingi religijos mokytojams, kurie moko mūsų jaunimą.

Už Jono Tamulionio sielą laidotuvių mišios buvo aukotos lapkričio 3 d., 10 val. ryto. Jis tą dieną buvo palaidotas Šv. Jono kapinėse.

Lietuvos Vyčių 110 kuopos susirinkimas įvyks lapkričio 28 d., tuojau po 11:15 val. lietuviškų mišių.

Lietuviškas Kūčias rengia Lietuvos Vyčių 110 kuopa gruodžio 12 d., tuojau po 11:15 val. lietuviškų mišių parapijos salėje. Skambinkite Juozui Stelmokui, 516-485-1073; Bruno Rutkūnui, 516-628-2292 arba Elenai Matulionytei, 718-326-3398 dėl daugiau informacijų.

Holy Name Society susirinkimas - lapkričio 14 d. - tuojau po 10 val. mišių.

A. A.

ALGIMANTO BRAŽENO brangiam atminimui pagerbti

Garliavos Juozo Lukšos Gimnazijos fondui auکوjo: 400 dol.: Dr. Nijolė Braženaite ir Dr. Fiorenzo Paronetto; 200 dol.: Dr. Rozalija Šomkaitė.

Po 100 dol.: Dr. Kazys ir Marytė Ambrozaičiai; Dr. Vytautas ir Vanda Majauskai, Angelė ir Algis Raulinaičiai.

Po 50 dol.: Dariaus ir Girėno klubas; Alfonsas Lukas; Laura ir Brian Murphy; Marytė ir Vytas Petruliais.

30 dol.: Cathy ir Algis Petruliais. Po 25 dol.: Elena ir Will Barnett; Dr. Petras Kisieličius; Vincas Skladaitis; Yolanda ir Algis Zaprackai.

Po 20 dol.: Dana Anuzienė; Benita Astašaitienė; Andrius ir Alė Butkūnai; Danguolė ir Jurgis Jurgučiai; Elena Kriščiūnienė; Janina ir Česlovas Kurai; Gražina ir Jonas Urbonai; Stasė ir Antanas Zaprackai.

Po 10 dol.: Danutė Jankienė; Janina ir Jonas Mikulioniai; Aldona ir Kazys Stašaičiai.

Mieliems aukotojams nuoširdžiai dėkoja

Garliavos Juozo Lukšos Gimnazijos fondo komitetas

Ona Sakalauskienė - Pinčauskaitė, kilusi iš Gudlaikių kaimo, Gelgaudiškių valsč., Šakių apskr., tėvo vardas Sebastijonas, motinos - Agota, **ieško savo brolio Juozo Pinčausko**, gimusio 1931 m. Jie karo metu 1944 m. buvo perkurti. Juozas vėliau atsirado Amerikoje. Prarastas jo adresas. Pats Juozas Pinčauskas, arba žinantieji apie jo likimą prašomi rašyti: Ona Sakalauskienė, Rudžių kaimas, Kudirkos Nau-miesčio paštas, Šakių rajonas, Lithuania. (sk.)

Bernadeta Boreikaitė, gyv.: Tverėčiaus 16-19, Vilnius 2040, Lithuania, **ieško** savo motinos sesers - **Luicijos Boreikaitės-Rosell**, gimusios 1916 m. Amerikoje, Newark, NJ. Paskutinė žinia gauta 1980 m. iš Rochester, NY. Žinančius apie tetos Luicijos Rosell likimą nuoširdžiai prašau pranešti B. Boreikaitėi į Lietuvą aukščiau nurodytu adresu. (sk.)

Kun. Jono Pakalniškio 60 metų kunigystės sukaktis



Sukaktuvinių pietų metu iš k.: jubilatas kun. Jonas Pakalniškis, muz. Jonas Žukas, Msgr. David Cassato, Janina Simutienė, Ambasadoriai Anicetas Simutis Pr. Giedgaudo nuotr.

Kun. Jono Pakalniškio 60-ties metų kunigystės sukaktis buvo atžymėta sekmadienį, spalio 24 d. Apiešimo par. bažnyčioje Brooklyne, NY, ir salėje. 11 val. mišias koncelebravo jubilatas kun. Jonas Pakalniškis, Msgr. D. Cassato, kunigai: Vytautas Palubinskas, James Rooney, Stasys Raila ir Danielius Jenkevich. Gražiai giedojo parapijos choras, vadovaujamas Astos Barkauskienės. Mišiose dalyvavo 200 su viršum žmonių.

I iškilmingus pietus salėje susirinko apie 170 žmonių (daugiau salėje ir netelpa. Po garbės svečių pristatymo, malda lietuviškai sukalbėjo Tėv. Pr. Giedgaudas, OFM, o angliškai - Msgr. D. Cassato. Kun. J. Pakalniškis gavo Šv. Tėvo apaštalinį palaiminimą, kurį čia perskaitė ir jubiliatui įteikė parapijos tarybos pirm. Vladas Sidas. Palaiminimas buvo pakabintas ant sienos, visi dalyviai galėjo jį apžiūrėti. Jubiliatui sugiedota Ilgiausių metų. Sekė skaniai paruošti pietūs, valgius atnešant ant stalų.

Po pietų buvo pasakyta gausybė sveikinimų, kurių dalį čia suminėsim:

Apiešimo par. tarybos vardu - Vladas Sidas; Ateitininkų var-

du - Pranė Ažuolienė; Skautų - Giedrė Stankūnienė, Maironio mokyklos - Dana Bobelienė; Vyčių - Bill Kumeta; sveikino Ambasadoriai Anicetas Simutis; Gen. konsulas dr. Rimas Morkėnas; buvęs klebonas kun. Vytautas Palubinskas; Apiešimo par. administratorius Msgr. David Cassato; parapijos choro vardu - Asta Barkauskienė ir Bill Kučinskas; Tautos Fondo - Algis Vedeckas; Lietuvių Bendruomenės - Kęstutis Bileris; Viešpaties Atsimainymo par. vardu - kun. Vyt. Volertas; Aušros Vartų par. vardu - kun. dr. Eugenijus Savickas, ir kt.

Raštu sveikino: vysk. Paulius Baltakis, OFM (jis negalėjo dalyvauti, nes buvo išvykęs į Chicago); Brooklyno vysk. Thomas Daily, D.D.; Brooklyno vyskupijos Vicar General Msgr. Otto Garcia; kun. Vytautas Pikturna, Angelų Karalienės buvęs vikaras; Vytautas Kasniūnas, "Tėvynės" redaktorius; Danutė ir Algis Šilbajoriai; Galinių šeima; Algirdas Landsbergis; Vainių šeima ir kt.

Po sveikinimų programa atliko sol. Danielius Sadauskas, akompanavo Gabrielius Alekna. Parodyta Gerimanto Peniko paruošta vaizdajuostė iš jubilato

veiklos. Romualdas Drazdauskas pravedė bendrą dainavimą, palydėdamas akordeonu.

Po programos kun. Jonas Pakalniškis savo šiltoje kalboje nuoširdžiai visiems padėkojo.

Salė buvo gražiai papuošta, šiemis darbams vadovavo Vida Jankauskienė. Paulius Jurkus sukūrė šiai progai pritaikytą labai išpūdingą skydą, kurio viduryje - didelis skaičius 60, o apačioje kielikas, ostija ir vynuogių šakelė, viskas raudoname fone. Maisto planavimui ir paruošimui vadovavo Patricia Sidienė, svečių priėmimui ir aptarnavimui - Ona Povilaitytė, gyvų gėlių papuošimams ant stalų scenoje - Josephine Senken. Tokios didelės šventės rengime dalyvavo daug pagalbininkų, kurių dėl vietos stokos čia negalime išvardinti.

Pagerbimas praėjo iškilmingai ir nuoširdžiai. Susirinko visi kun. Jono gerbėjai, bičiuliai, buvę parapijiečiai; jų būtų buvę kita tiek, bet salė netalpino. Visi džiaugėsi, matydami savo mylimą ir gerbiamą buvusį kape-lioną - vikarą - kleboną savo tarpe, ir sveikinimuose linkėjo jubiliatui geros sveikatos ir dar daug metų likti su jais. a.d.

DARBININKUI PAREMTI AUKOJO:

DARBININKO skaitytojai, atsiuntę prenumeratą, prisidėję aukomis laikraščiui stiprinti ir atsiųsiant už įvairius patarnavimus:

Po 55 dol.: M. Bajorunas, Ridge, NY (aukėjo du kartus).

Po 50 dol.: Marytė Newsom, Beverly Hills, CA; Petras Vainius, Malvern, PA.

Po 45 dol.: Angelė Jonynas,

Pianistas Gabrielius Alekna, besimokantis Juilliard muzikos mokykloje, atliks Messiaen'o "Canteyodjaya" Alice Tully Hall (W. 65th & Broadway) ateinantį ketvirtadienį, lapkričio 18 d., 8 val. vak. Tai bus pagrindinis Juilliard mokyklos organizuojamų koncertų serijos "Piano Century" renginys. Programoje dar bus Skriabinas, Copland'o, Babbittas, "Jelly Roll" Morton'o, Ligeti kūriniai, taip pat Juilliard mokyklos užsakyto Amanda Harberg kūrinio premjera. Nemokamus bilietus galima įsigyti Juilliard Box Office, 60 Lincoln Center Plaza, NYC, darbo dienomis nuo 11 val. iki 6 val. vak. Tel. (212) 769-7406.

KEPINIAI

įvairioms progoms:

Napoleono tortai, riešutiniai ir šokoladiniai tortai, įvairūs vaisiniai kepiniai, Kalėdų šližikai ir kt.

užsisakius gaunami pas:

Ziną Jankauskaitę
Tel. (718) 441-5215.

Berlin, CT; Z. Steponavicius, Pompano Beach, FL; A. Kwetz, Englewood Cliffs, NJ.

Po 40 dol.: Stasė Prekeris, San Jose, CA; Felicija Izbeckas, Westwood, MA; kun. A. Baltrushunas, So. Boston, MA; I. Kasauskas, Linden, NJ; Julia M. Jasaitis, Roselle, NJ; Alexandra Maldutis, Hollis Hills, NY; Lily Pocius, No. Babylon, NY; Ligija Simanavicius, Poughkeepsie, NY; Valerie Dlugauskas, Crowley, TX.

Po 35 dol.: Rita Klybas, Woodhaven, NY.

Po 30 dol.: Mary Yesukevich, Hamden, CT; M. Kirkilas, St. Petersburg, FL; Marcelė Spuras, Baltimore, MD; Ant. Graziulis, Clifton, NJ; V. Budnikas, Elizabeth, NJ; A. ir F. Ruzga, Point Pleasant, NJ; Susan Covalesky - Savaiko, Randolph, NJ; Roma Kollard, NYC, NY; Brone Stravinskis, Fairfax, VA.

Po 25 dol.: Julija Lescinskis, Dorchester, MA.

Po 20 dol.: J. Daubenias, Paradise Valley, AZ; Prakseda Stirbys, New Britain, CT; Kun. Joseph Matutis, Hartford, CT; V. L. Raskevicius, North Haven, CT; B. Kondratas, Quaker Hill, CT; D. Grajauskas, Simsbury, CT; Elena Miknius, Thompson, CT; Stasė Levanas, Waterbury, CT; Jūratė Vaitkus, Waterbury, CT; Faustas Rajeckas, Waterford, CT; A. Spakauskas, Ft. Myers, FL; Vc. Kvetkus, Inverness, FL; Vl. Barius, Lake Worth, FL; Stasė Kavalitūnas, New Smyrna Beach, FL; Antoinette Deikis, Palm Beach, FL; A. Samušis, Pembroke Pines, FL; Vl. Biknevicius, Seminole, FL; Irena Macionis, St. Pete

Beach, FL; Bronė Macijauskas, Sunny Hills, FL; V. Jasiulevicius, Tampa, FL; Vanda Jautokas, Palos Hills, IL; J. K. Laskauskas, Baltimore, MD; Ed Sakalauskas, Ellicott City, MD; Maria Vidunas, Auburn, MA; Al. Austras, Braintree, MA; K. Jurkevicius, Centerville, MA; Josephine Lapsys, Dedham, MA; Aušra Zerr, Glenside, MA; Stella Gendrolis, Worcester, MA; Td. Aleksonis, N. Fallmouth, MA; Antonia M. Wackell, Worcester, MA; K. Razauskas, Dearborn Hgts, MI; A. Juskys, Brick, NJ; Maria Darey, Colonia, NJ; V. Jokubaitis, Toms River, NJ; C. Podgalsky, Watchung, NJ; Regina Hartvigas, Amsterdam, NY; D. Pliuskytė, Brooklyn, NY; A. L. Jasaitis, Forest Hills, NY; Mirga Viculius, Elmhurst, NY; Zigmantas Zylis, Hopewell Junction, NY; Stasė Bobelis, Kingston, NY; I. Lapurka, Massapequa, NY; Walter Dirma, Mastic Beach, NY; Ona Jau-neikaitė, NYC, NY; B. Kristaponis, NYC, NY; Rasa Razgaitis, Oyster Bay, NY; F. Kubilius, Poughkeepsie, NY; Gražina Bartkus, Richmond Hill, NY; Ed. Skobeika, Richmond Hill, NY; Gražina Šimukonis, Richmond Hill, NY; Virginia Jakstas-Kelly, Rockville Center, NY; Susan Milasius, Tonawanda, NY.

(bus daugiau)

Kiekviena auka yra didelė pagal-ba DARBININKUI. Laikraščio ateitis, tuo pačiu ir lietuvių išsivijoje priklauso nuo aukotojų dosnumo. Vien iš prenumeratos nebūtų galima išsilaikyti.

Nuoširdžiai dėkojame.

Darbininko administracija

SKELBIMAI

Tik 33 centai už minutę skambinant į Lietuvą; 8,9 cento - JAV. Pigu. Patrauklu. Patikima. Jokių mėnesinių mokesčių. Tarptautinė telefono bendrovė IE COM aptarnauja lietuvių nuo 1983 metų. Teiraukitės lietuviškai 708-386-0556. (sk.)

Moterims siūlomi darbai amerikiečių šeimose. Turi susikalbėti angliškai, mėgti vaikus, žinoti namų ruošos darbus. Patikima agentūra. Tel. (516) 377-1401. (sk.)

Lietuviai, lauko priežiūros darbų (landscaping/maintenance) bendrovės savininkas, Washington, DC, **ieško dviejų darbininkų**, kurie galėtų atlikti lauko priežiūros darbus. Pradinis mokestis \$6.00 į val. ir viršvalandžiai. Reikalingas darbo leidimas. Suteikiamas pigus butas - 130 dol. mėnesiui. Tel. (202) 244-2373. (sk.)

Moteris iš Lietuvos ieško darbo prižiūrėti ligonius. Turi gerą patyrimą. Skambinti (718) 348-4709. (sk.)

Moteris iš Lietuvos ieško darbo. Gali slaugyti ligonį, prižiūrėti vaikus, atlikti namų ruošos darbus. Skambinti tel. (516) 324-0802. (sk.)

LIETUVOS STUDENTŲ CENTRAS

patikimai ir garantuoti

****** keičia vizas J1, B1 - B2 į F1 arba L1;

****** padeda gauti Social Security su leidimu dirbti;

****** ruošia visus pakvietimo dokumentus;

****** K-1 & K-2 vizos iš Lietuvos.

Dėl papildomos informacijos teiraukitės telefonu nuo 13 val.: **212-725-8807.** (sk.)

"LIETUVOS AIDAS" - Vilniuje leidžiamas patriotinės minties ir plačios informacijos dienraštis, siuntinėjamas oro paštu kas savaitę po 5 numerius voke, skaitytoją pasiekia per 7 dienas. Išaugus pašto ir leidybos išlaidoms, "Lietuvos aido" metinė prenumerata JAV kainuoja: metams - 360 dol.; pusei metų - 180 dol. Čekiai rašomi "Lietuvos aido" vardu ir siunčiami "Lietuvos aidas", Maironio 1, Vilnius 2710, Lithuania. Tel. 610-544, Fax. 224-876.

Kretingos pranciškonų labdaros valgyklai, kuri buvo aprašyta DARBININKO Nr. 29, auکوjo:

Rožė ir Vladas Bariūs, Seymour, CT, T. Kornelijaus Bučmio atminimui - 50.00 dol.

Norintieji prisidėti prie šios valgyklos išlaikymo, prašomi aukas siųsti:

Franciscan Fathers
361 Highland Blvd.
Brooklyn, NY 11207.

Pažymėkite, kad tai jūsų auka Kretingos vienuolyno labdaros valgyklai.

VILTIES siuntinių agentūra praneša, kad į Brooklyną **Vilties** atstovai atvyks š. m. **lapkričio 13 d.** ir nuo 12 iki 1 val. p.p. priims siuntinius Kultūros Židinio kieme, buv. spaus-tuvės patalpose. Brooklyne mūsų atstovai yra **Alg. Jankauskas, tel. (718) 849-2260.** Susitarus paims siuntinius iš namų.

Atlantic Express corp., siuntinių į Lietuvą persiuntimo bendrovė, siuntinius vėl priims **lapkričio 20 d.**, šeštadienį, nuo 11 val. iki 12 val. ryto Kultūros Židinio kieme. Dėl informacijų - **tel. (914) 258-5133.**

Siuntiniai į Lietuvą laivu arba oru. Pinigai pervedami doleriais per 2 - 5 dienas.

TRANSPAK,
4545 W. 63rd St.
Chicago, IL 60629
tel. (773) 838-1050.